



Motus CV, Motus CS

TR Kullanma talimatı 3

İçindekiler

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Önsöz | 6 |
| 2 | Ürün açıklaması | 7 |
| 2.1 | Fonksiyon | 7 |
| 2.2 | Ürünlere genel bakış | 7 |
| 3 | Kullanım Amacı | 9 |
| 3.1 | Kullanım amacı | 9 |
| 3.1.1 | CLT modelinde özellikler | 9 |
| 3.2 | Endikasyonlar | 9 |
| 3.3 | Kontraendikasyonlar | 9 |
| 3.3.1 | Mutlak kontraendikasyonlar | 9 |
| 3.3.2 | Göreceli kontraendikasyonlar | 9 |
| 3.4 | Kalifikasyon | 9 |
| 4 | Güvenlik | 9 |
| 4.1 | Uyarı sembollerinin anlamı | 9 |
| 4.2 | Montaj ve ayar çalışmaları için güvenlik uyarıları | 9 |
| 4.3 | Kullanım için güvenlik uyarıları | 10 |
| 4.4 | Yan etkiler | 13 |
| 4.5 | Diğer bilgiler | 13 |
| 4.6 | Tip plakası ve uyarı etiketi | 13 |
| 5 | Teslimat..... | 14 |
| 5.1 | Teslimat kapsamı | 14 |
| 5.2 | Opsiyonlar | 14 |
| 5.3 | Muhafaza | 14 |
| 5.3.1 | Günlük kullanımda saklama | 14 |
| 5.3.2 | Uzun süre kullanmama durumunda saklama | 14 |
| 6 | Kullanıma hazırlama..... | 14 |
| 6.1 | Montaj | 14 |
| 7 | Ayarlar ve montaj talimatları | 15 |
| 7.1 | Koşullar | 15 |
| 7.2 | Montaj için güvenlik uyarıları | 16 |
| 7.3 | Arka tekerleklerin ayarlanması..... | 16 |
| 7.3.1 | Arka tekerleklerin yatay değiştirilmesi..... | 17 |
| 7.3.2 | Arka tekerleklerin dikey ayarlanması | 17 |
| 7.3.3 | Arka tekerlek kamberi ayarı..... | 18 |
| 7.3.4 | Tekerlek izinin ayarlanması | 20 |
| 7.3.5 | Geçmeli aksın ayarlanması | 20 |
| 7.3.6 | Tutma bileziklerinin ayarlanması | 21 |
| 7.4 | Ön tekerleklerin ayarlanması..... | 21 |
| 7.4.1 | Ön tekerlek başlığı eğiminin ayarlanması | 21 |
| 7.4.2 | Ön tekerlerin değiştirilmesi..... | 22 |
| 7.5 | El freninin ayarlanması | 23 |
| 7.5.1 | Mafsallı frenlerin ayarlanması | 23 |
| 7.5.2 | Makaslı frenlerin ayarlanması | 23 |
| 7.5.3 | Kampana freni için fren kuvvetinin ayarlanması..... | 24 |
| 7.6 | Sırt dayanağının ayarlanması | 24 |
| 7.6.1 | Sırt dayanağı yüksekliğini ayarlama..... | 24 |
| 7.6.2 | Sırt dayanağı açısının ayarlanması | 25 |
| 7.7 | Sırt dayanağı kılıfının/koltuk kılıfının ayarlanması | 25 |
| 7.7.1 | Sırt dayanağı kılıfının ayarlanması | 25 |
| 7.7.2 | Koltuk kılıfının ayarlanması..... | 26 |
| 7.8 | Bacak desteklerinin ayarlanması | 27 |
| 7.8.1 | Diz altı uzunluğunun ayarlanması..... | 27 |
| 7.8.2 | Ayaklık açısının ayarlanması..... | 27 |
| 7.8.3 | Yukarı kaldırılabilir ayak desteği baldır dolgusunun ayarlanması | 28 |

| | | |
|----------|---|-----------|
| 7.9 | Yan panellerin ayarlanması | 28 |
| 7.10 | Devrilme korumasının ayarı | 29 |
| 7.11 | Kalça kemerinin ayarlanması | 30 |
| 8 | Teslimat | 30 |
| 8.1 | Son kontrol | 30 |
| 8.2 | Müşteriye nakliye | 31 |
| 8.3 | Ürünün teslimatı | 31 |
| 9 | Kullanım | 31 |
| 9.1 | Kullanım bilgileri | 31 |
| 9.2 | Binme ve Transfer | 31 |
| 9.3 | Bacak destekleri | 32 |
| 9.3.1 | Bacak desteklerinin çıkarılması ve sabitlenmesi | 33 |
| 9.3.2 | Ayak plakasının katlanarak açılması ve kapatılması | 34 |
| 9.3.3 | Baldır bandının çıkarılması ve sabitlenmesi | 34 |
| 9.3.4 | Yukarı kaldırılabilir ayak desteği açısının ayarlanması | 35 |
| 9.3.5 | Bacak desteklerinin ayarlanması | 35 |
| 9.4 | Koltuk kılıfı ve sırt dayanağı kılıfı | 35 |
| 9.4.1 | Koltuk minderinin çıkarılması ve sabitlenmesi | 35 |
| 9.4.2 | Sırt dayanağı minderinin çıkarılması ve sabitlenmesi | 36 |
| 9.5 | Sırt dayanağı | 37 |
| 9.6 | Yan paneller | 37 |
| 9.6.1 | Kol desteğinin yüksekliğini ayarlama | 38 |
| 9.6.2 | Yan panellerin çıkarılması | 39 |
| 9.6.3 | Dolgulu kol dayanaklarının çıkarılması | 40 |
| 9.7 | İtme kolları | 40 |
| 9.7.1 | İtme barlarının yükseklik ayarı | 40 |
| 9.7.2 | İtme barlarının çıkarılması | 40 |
| 9.8 | Sabitleme çubuğu | 41 |
| 9.9 | Arka tekerlek | 41 |
| 9.9.1 | Arka tekerleklerin çıkarılması ve yerleştirilmesi | 42 |
| 9.9.2 | Jant teli koruması | 42 |
| 9.10 | Ön tekerlekler ve ön tekerlek çatalı | 43 |
| 9.10.1 | Zor çalışma durumunda işlem şekli | 43 |
| 9.11 | Frenler | 43 |
| 9.11.1 | El freninin kullanımı | 44 |
| 9.11.2 | Kampana freni | 45 |
| 9.12 | Devrilme koruması ve kaldırma yardımı | 45 |
| 9.12.1 | Devrilme korumasını etkinleştirme ve devre dışı bırakma | 46 |
| 9.12.2 | Kaldırma pedalının kullanılması | 47 |
| 9.13 | Cırtl bantlı kanadiyen tutucusu | 47 |
| 9.14 | Aks uzatması | 47 |
| 9.15 | Transit tekerlek | 48 |
| 9.15.1 | Transit tekerleklerin kullanılması | 48 |
| 9.16 | Bel kemeri (koltuk kemeri) | 49 |
| 9.17 | Terapi masası | 49 |
| 9.18 | Diğer opsiyonlar | 50 |
| 9.19 | Sökme ve nakliye | 50 |
| 9.20 | Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım | 52 |
| 9.20.1 | Gerekli aksesuar | 52 |
| 9.20.2 | Ürünün araç içinde kullanımı | 52 |
| 9.20.3 | Kullanımda sınırlamalar | 55 |
| 9.21 | Bakım | 57 |
| 9.21.1 | Temizleme | 57 |
| 9.21.1.1 | El ile temizleme | 57 |
| 9.21.1.2 | Koltuk minderinin temizlenmesi | 57 |
| 9.21.1.3 | Kemerlerin temizlenmesi | 58 |
| 9.21.2 | Dezenfeksiyon | 58 |

| | | |
|-----------|---|-----------|
| 10 | Bakım ve Onarım..... | 59 |
| 10.1 | Bakım | 59 |
| 10.1.1 | Bakım aralıkları | 59 |
| 10.1.2 | Bakım içerikleri | 59 |
| 10.2 | Onarım | 60 |
| 10.2.1 | İç lastik, jant bandı ve lastik değişimi | 60 |
| 11 | İmha etme | 61 |
| 11.1 | İmha etme bilgileri | 61 |
| 11.2 | Yeniden kullanım için uyarılar | 61 |
| 12 | Yasal talimatlar | 61 |
| 12.1 | Sorumluluk | 62 |
| 12.2 | Garanti | 62 |
| 12.3 | Kullanım ömrü | 62 |
| 13 | Teknik veriler | 62 |
| 14 | Ekler..... | 64 |
| 14.1 | Trende taşınabilir tekerlekli sandalyeler için sınır değerler | 64 |
| 14.2 | Gerekli aletler | 64 |
| 14.3 | Vida bağlantılarının sıkma momentleri | 64 |

1 Önsöz

BİLGİ

Son güncelleme tarihi: 2020-03-19

- ▶ Ürünü kullanmadan önce bu dokümanı dikkatle okuyun ve güvenlik bilgilerine uyun.
- ▶ Uzmanın size ürünün güvenli kullanımı hakkında bilgi vermesini sağlayın.
- ▶ Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa veya sorun yaşıyorsanız uzman personelle iletişime geçin.
- ▶ Ürünle ilgili ciddi durumları, özellikle de sağlık durumunun kötüleşmesi ile ilgili olarak üreticimize ve ülkenizdeki yetkili makamlara bildirin.
- ▶ Bu dokümanı saklayın.

BİLGİ

- ▶ Ürün güvenliği ve ürünün geri çağırılması ayrıca uygunluk açıklaması hakkındaki yeni bilgileri oa@ottobock.com adresinden veya üretici servisinden (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın) talep edebilirsiniz.
- ▶ Bu dokümanı PDF dosyası olarak oa@ottobock.com adresinden veya üretici servisinden (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın) talep edebilirsiniz. PDF dosyası ayrıca büyütülmüş şekilde de görüntülenebilir.

Hem evde hem de dış alandaki günlük kullanım için çok yönlü destek sağlayan bir ürün sahibi oldunuz.

Her türlü yaralanmayı önlemek için ürünü kullanmadan önce kullanım şekli, fonksiyonu ve uygulama ile ilgili tüm konularda iyice bilgi sahibi olunmalıdır. Mevcut kullanım kılavuzu bunlar için gerekli bilgileri içerir.

Aşağıdakilere özellikle dikkat edin:

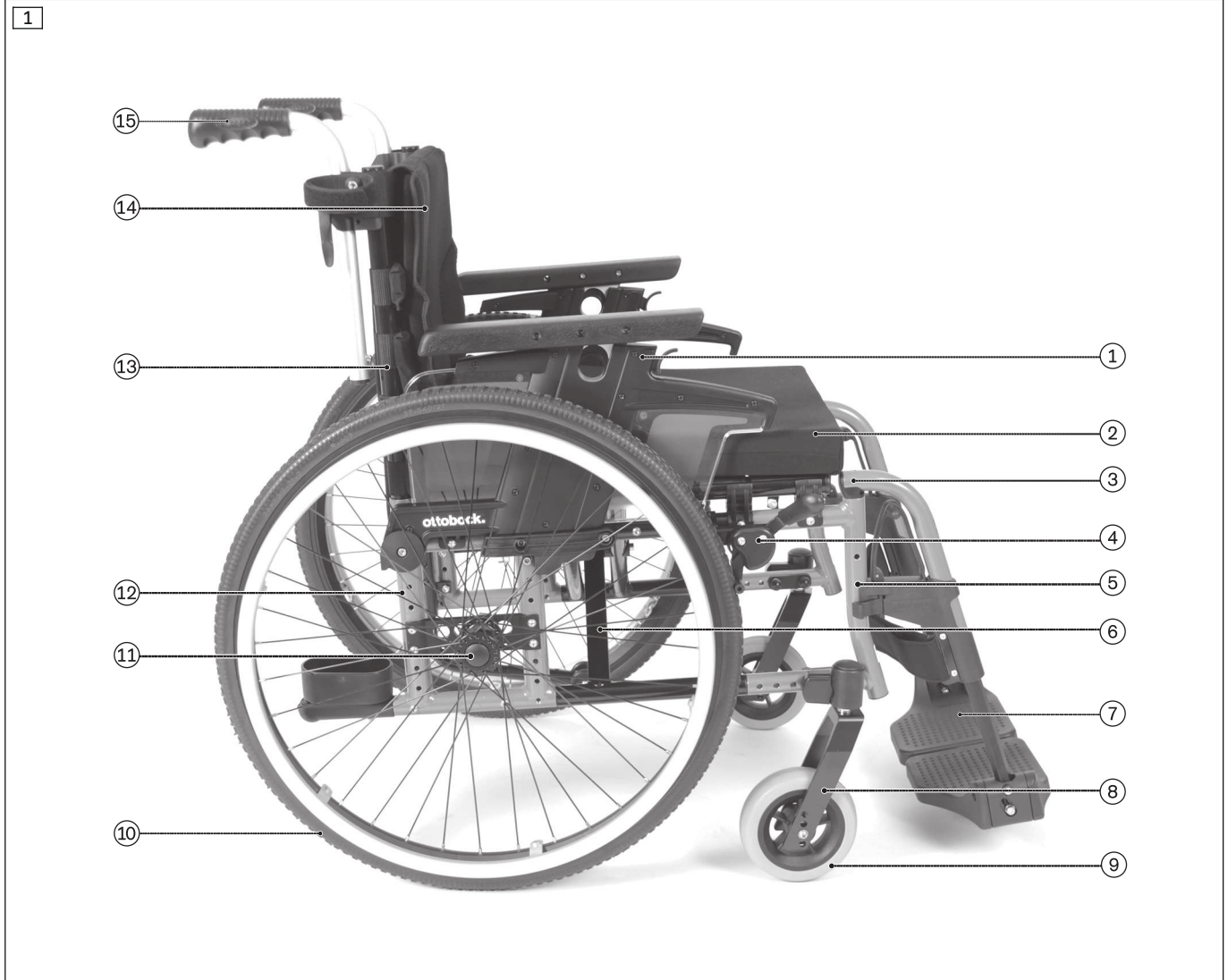
- Bütün kullanıcılar ve/veya bunların refakatçileri uzman personel tarafından ürünün kullanımı konusunda eğitilmelidir. Kullanıcılar ve/veya refakatçi kişiler kullanım kılavuzundaki (kullanıcı) güvenlik uyarıları yardımıyla özellikle kısıtlamalar konusunda bilgilendirilmelidir.
- Ürün kullanıcının ihtiyaçlarına göre uyarlandı. Sonradan yapılan değişiklikler sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Uzun süreli bir kullanımı optimum olarak desteklemek için ürün adaptasyonunu **yılda 1 x** kontrol etmenizi tavsiye ediyoruz. Özellikle anatomisinde değişkenlik gösteren kullanıcılarda (örn. vücut ölçüleri, vücut ağırlığı) en az **6 ayda bir** adaptasyon işlemi uygulanmalıdır.
- Ürününüz, belgelerde gösterilen modellerden değişik olabilir. Kullanım kılavuzunda açıklanmamış olan opsiyonların tümü ürününüze monte edilmemiştir.
- Bu kullanım kılavuzunda tanımlanan modeller için teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır.

2 Ürün açıklaması

2.1 Fonksiyon

Tekerlekli sandalye sadece tek bir kişinin koltuk üzerinde taşınması için öngörülmüştür. Tekerlekli sandalye sağlam zemin üzerinde iç ve dış mekanlarda kullanılabilir.

2.2 Ürünlere genel bakış

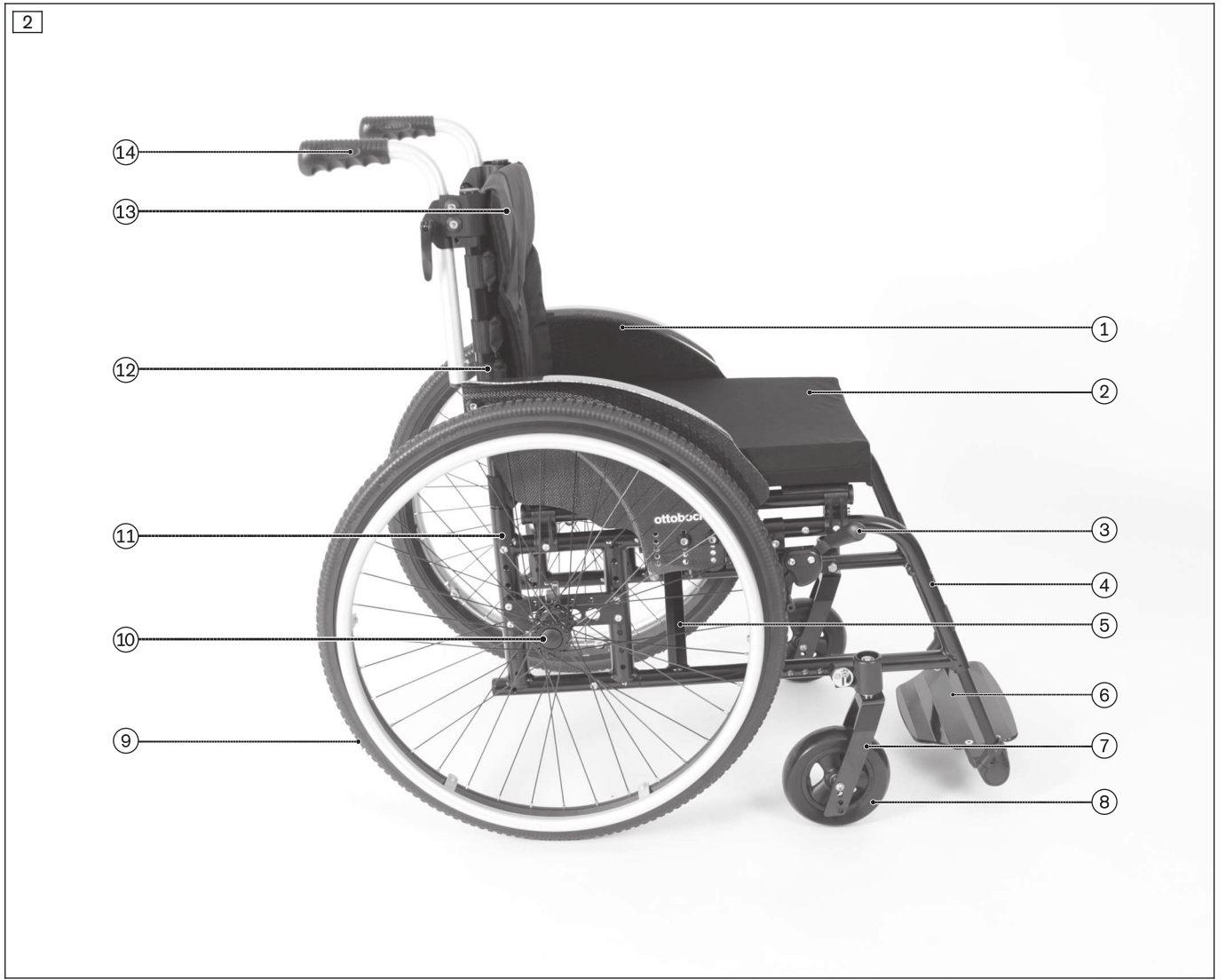


Motus CV

Maksimum yükleme: 125 kg (çift çapraz destekle 140 kg)

Tekerlekli sandalye, çerçeve geometrisi sayesinde hassas bir ayak hakimiyeti sağlar. Bacak destekleri dışa döndürülebilir ve çıkarılabilir.

| | | | |
|---|--------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Yan panel | 9 | Ön tekerlek |
| 2 | Koltuk/koltuk desteği | 10 | Tutma bilezikli arka tekerlek |
| 3 | Bacak desteği (çıkartılabilir) | 11 | Tahrik mili serbest bırakma düğmesi |
| 4 | Mafsallı fren | 12 | Arka çerçeve |
| 5 | Ön çerçeve | 13 | Sırt borusu |
| 6 | Çapraz destek | 14 | Sırt dayanağı, sırt dayanağı kılıfı |
| 7 | Ayak plakası (bölünmüş) | 15 | İtme barı |
| 8 | Ön tekerlek çatalı | | |



Motus CS

Maksimum yükleme: 125 kg (Çift çapraz destek ile 140 kg)

Tekerlekli sandalye sahip olduğu kapalı ve güçlü çerçeve geometrisi sayesinde özellikle aktif bir sürüş sağlar. Kullanılan bacak desteği tekerlekli sandalyede kalır.

| | | | |
|---|------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Yan panel | 8 | Ön tekerlek |
| 2 | Koltuk/koltuk desteği | 9 | Tutma bilezikli arka tekerlek |
| 3 | Mafsallı fren | 10 | Tahrik mili serbest bırakma düğmesi |
| 4 | Ön çerçeve | 11 | Arka çerçeve |
| 5 | Çapraz destek | 12 | Sırt borusu |
| 6 | Ayak plakası (sürekli) | 13 | Sırt dayanağı, sırt dayanağı kılıfı |
| 7 | Ön tekerlek çatalı | 14 | İtme barı |

3 Kullanım Amacı

Ürünün güvenli kullanımı, kullanım kılavuzunda belirtilen bilgilere uygun olarak kullanıldığı takdirde sağlanır. Sonuç olarak tekerlekli sandalyenin kaza yapmadan kullanılması durumundan sadece kullanıcı sorumludur.

3.1 Kullanım amacı

Tekerlekli sandalye geçici veya kalıcı yürüme engeli olan kişiler için veya günlük kullanımda, evde, iç ve dış mekânlarda güvenli olarak ayakta duramayan kişilerin kendi kendine ve başkalarının yardımıyla yer değiştirebilmeleri için tasarlanmıştır.

Bu ürün, vücut yapısı (örn. vücut ölçüsü, ağırlığı) ürünün kurallara uygun şekilde kullanılmasına izin veren ve cildi iyi durumda olan kullanıcılar için uygundur.

Tekerlekli sandalye sadece ürün sipariş formunda belirtilmiş olan opsiyonlarla kullanılmalıdır.

Tek tarz yapı sistemi haricinde diğer üreticilere ait medikal ürünlerle ve/veya aksesuar parçalarıyla kombinasyon için Ottobock sorumluluk kabul etmez.

Bir kombinasyon uyumluluğuna dayanan etkili ve güvenlik açısından değerlendirilmiş kombinasyonlar bunun haricindedir.

3.1.1 CLT modelinde özellikler

Tekerlekli sandalye CLT modelinde, arka tekerlek bağlantısı için kaynaklanmış yan taşıyıcı ve kaynaklanmış sırt dayanağı ve ayrıca kaynaklanmış ön tekerlek bağlantılarına sahiptir. Düşük ağırlıklı bu modelde örn. sırt dayanağı yüksekliği ve sırt dayanağı açısı sonradan ayarlanamaz. Bundan başka bu modelde belirli bazı opsiyonel parçaların montajı mümkün değildir.

Bu nedenlerden dolayı bu tekerlekli sandalye versiyonu sadece tecrübeli, sportif açıdan aktif ve fizyolojik yetenekleri dolayısıyla tekerlekli sandalyeyi kullanma özelliklerine sahip olan kullanıcılar için öngörülmüştür. Bu versiyonun uygulanmasından önce kullanıcı yoğun bir şekilde yeteneklerinin (yeterli fizyolojik yetenekler) yeterli olup olmadığı bakımından kontrol edilmelidir.

3.2 Endikasyonlar

- Hafif, kuvvetli ya da tamamen hareket kısıtlamaları

3.3 Kontraendikasyonlar

3.3.1 Mutlak kontraendikasyonlar

- Bilinmiyor

3.3.2 Göreceli kontraendikasyonlar




- Eksik fiziksel veya psikolojik ön koşullar

3.4 Kalifikasyon


Montaj ve ayar çalışmaları sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır. Bu arada tüm üretici verileri ve geçerli yasal yönetmeliklere uyulmalıdır. Daha fazla ayrıntılı bilgi üreticinin servis yerinden talep edilebilir (adres için kapak sayfasına veya arka sayfaya bakın).

4 Güvenlik

4.1 Uyarı sembollerinin anlamı

| | |
|---|---|
|  UYARI | Olası ağır kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarı. |
|  DİKKAT | Olası kaza ve yaralanma tehlikelerine karşı uyarı. |
|  DUYURU | Olası teknik hasarlara karşı uyarı. |

4.2 Montaj ve ayar çalışmaları için güvenlik uyarıları

| |
|--|
| <p> UYARI</p> <p>Hatalı ayar işlemleri</p> <p>Yanlış ayarlama nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi veya yanlış durması</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Aksi belirtilmediği sürece ayarlar sadece uzman personel tarafından gerçekleştirilmelidir. ▶ Oturan bir kullanıcı ile bir test yapmadan önce tüm vida bağlantıları iyice sıkılmalıdır. ▶ Ürünün ayar değişiklikleri sonrası güvenli çalıştığı kontrol edilmelidir. |
|--|

4.3 Kullanım için güvenlik uyarıları

Kullanıma hazırlanma durumunda olası tehlikeler

⚠ UYARI

Ayarlarda kendi kendine yapılan modifikasyon

Üründe izin verilmeyen değişiklikler yapılmasından kaynaklanan ağır yaralanmalar

- ▶ Uzman personelin ayarlarını saklayın. Sadece bu kullanım kılavuzunun "kullanım" bölümünde açıklanmış olan ayarları kendi başınıza uyarlayabilirsiniz.
- ▶ Ayarlama ile ilgili problemler olması durumunda ürününüzü uyarlamış olan uzman personele başvurun.

⚠ UYARI

Ambalaj malzemelerinin yanlış kullanılması

Gözetimin ihmal edilmesi nedeniyle boğulma tehlikesi

- ▶ Ambalaj malzemelerinin çocukların eline geçmemesine dikkat edin.

Eller için yaralanma tehlikesi

⚠ DİKKAT

Parçalar arasına sıkışma

Tehlikeli bölgelerde dikkat eksikliği nedeniyle sıkışma, ezilme

- ▶ Tekerlekli sandalyenin çalıştırılması esnasında tahrikli tekerlek ve fren arasına veya tahrikli tekerlek ve yan parça arasına elinizi sokmayınız.
- ▶ Dönmekte olan tahrikli tekerleğin jant telleri arasına elinizi sokmayınız.
- ▶ El freninin kolu ve yan veya çerçeve parçaları gibi yerlere sıkışmamaya dikkat ediniz.

⚠ DİKKAT

Tutma bilezikleri ile frenleme esnasında aşırı ısınma

Ellerin yetersiz korunması nedeniyle yanmalar

- ▶ Yüksek hızlarda yapılan sürüşlerde tekerlekli sandalye eldiveni takınız.

Sürüş esnasında tehlikeler

⚠ UYARI

El freninin yanlış kullanımı

Ani fren dolayısıyla düşme, tekerlekli sandalyenin kayıp gitmesi, frenlerin arızalanması

- ▶ El frenini sürüş freni olarak kullanmayınız.
- ▶ Tekerlekli sandalyenizi düz olmayan arazide veya aktarmada (örn. binek arabasına) el frenini çekerek emniyete alınız.

⚠ DİKKAT

Acemi kullanıcı

Ürünü kullanmada yapılan hatalar nedeniyle devrilme, düşme

- ▶ Önce düz ve etrafı görebileceğiniz yollarda deneme sürüşü yapın.
- ▶ Bir yardımcının gözetimi altında ürünün ağırlık merkezi değişikliklerine karşı nasıl reaksiyon gösterdiğini öğreniniz, örn. iniş güzergahlarında, çıkışlarda, eğimli yerlerin veya engellerin üzerinden geçişlerde.

⚠ DİKKAT

Tekerlekli sandalyede öne eğilme

Yanlış ağırlık merkezi yeri dolayısıyla devrilme, takla atma

- ▶ Eşyalara dokunmak isterken vücudunuzu tekerlekli sandalyeden çok fazla dışarı sarkıtmayın.
- ▶ Yokuşu çıkarken, yokuştaki engellerde veya rampalarda vücudunuzun belden üstünü daima tamamen öne doğru eğiniz. Kullanıcılar vücutlarının üst kısmını öne eğmiyorsa, refakatçiler bunları arkadan tutmalıdır.

⚠ DİKKAT**Riskli sürüş**

Engellerden yanlış geçme nedeniyle arkaya düşme, devrilme

- ▶ Engellerden (ör. merdivenler, kaldırım kenarları) geçerken, inişlerde, çıkışlarda ve eğimli yerlerde yavaş sürün.
- ▶ Engeller üzerinden hiçbir zaman eğik konumda geçmeyin. Sandalyenizi engellere karşı her zaman dik olarak sürün (90°lik bir açı ile).
- ▶ Engeller üzerinden geçerken ön tekerlekleri kaldırın.
- ▶ Kaldırım kenarlarından/yükseltilerden aşağıya atlamaktan ve engellere çarpmaktan kaçının.
- ▶ Düzgün olmayan zeminde sürmekten kaçının.

⚠ DİKKAT**Toplu taşıma araçlarında devrilme dengesinin eksikliği**

Devrilme, kullanıcının düşmesi, yanlış konumlandırma nedeniyle üründe hasar

- ▶ Toplu taşıma araçlarını kullanırken daima geçerli yasal talimatlara ve toplu taşıma şirketinin güvenlik taleplerine uyun.
- ▶ Ulaşım araçlarında sabit olarak monte edilmiş koltukları kullanın. Tekerlekli sandalyenizi koltuk olarak kullanmaya bağlıysanız, lütfen verilen tekerlekli sandalye alanlarını ve emniyet araçlarını kullanın. Her zaman sağlam şekilde tutunmaya özen gösterin.

⚠ DİKKAT**Tren yolu geçitlerinde yanlış hareket**

Kullanıcı hatasından dolayı kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Ray sistemlerinden ve peron raylarından sadece bunun için öngörülmüş olan alanlardan geçin.
- ▶ Hemzemin geçitleri geçerken ürün ön tekerleklerinin, raylar ile yol yüzeyi arasındaki boşluğa sıkışmamasına dikkat edin.

⚠ DİKKAT**Karanlıkta sürüş**

Eksik aydınlatmadan dolayı diğer trafik katılımcılarının karıştığı kaza

- ▶ Açık renkli giysiler veya yansıtıcı giysiler kullanınız.
- ▶ Ürüne aktif bir aydınlatma takınız.
- ▶ Üründeki reflektörlerin iyi görünme durumuna dikkat ediniz.

Engeller üzerinden geçerken olası tehlikeler**⚠ UYARI****Yardım almadan merdivenlerden veya engeller üzerinden geçme**

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle kullanıcının devrilmesi, düşmesi

- ▶ Engeller üzerinden geçerken ve merdivenlerden geçerken refakatçi yardımı alınız.
- ▶ Mevcut tertibatlardan yararlanın (örn. çıkış rampaları veya asansörler).
- ▶ Tertibatlar yoksa, engel üzerinden geçerken 2 kişiden yardım alınız.

⚠ UYARI**Refakatçi tarafından yanlış kaldırma**

Kaldırma ile boşa çıkan veya kaldırması öngörülmeyen parçalar nedeniyle kullanıcının devrilmesi, düşmesi

- ▶ Ürünü sadece yerine sağlam kaynak edilmiş yapı parçalarından tutarak kaldırırsınız (örn. ana çerçeve).
- ▶ Ürünü vidalı veya monte edilmiş yapı parçalarından tutarak kaldırmayınız.

⚠ UYARI

"Ayakla sürülebilir sandalye" opsiyonunda daha az yere olan mesafe

Yerdeki engellere asılı kalmadan dolayı devrilme, düşme

- ▶ "Ayakla sürülebilir sandalye" opsiyonu olan tekerlekli sandalyelerde baldır uzunluğunun seçilen ayarına göre ve öndeki koltuk yüksekliğinin minimum taban yüksekliği olan **40 mm** altına inilebilir olmasına dikkat ediniz.
- ▶ Sürüş şeklini en az taban mesafesine ayarlayın ve yerdeki engelleri örn. basamak, kapı eşiklerinde özellikle dikkatli olunmasını sağlayınız.

Mevcut cilt yaraları durumunda tehlike

⚠ DİKKAT

Ciltte hasarlar

Ciltte hasarlar veya aşırı yüklenmeden dolayı baskı yerleri

- ▶ Ürünün kullanımından önce ve kullanımı sırasında cildinizde hasar olup olmadığını kontrol edin.
- ▶ Özenli bir şekilde cilt bakımı yapılmasına ve ayrıca ürün kullanımına ara vererek baskıyı azaltın.
- ▶ Kullanım sırasında ciltte hasar veya başka problemler görülürse ürünü kullanmaya devam etmeyin. Uzman personele danışın.

Yangın, aşırı sıcaklık ve soğukluktan kaynaklanan tehlikeler

⚠ DİKKAT

Aşırı sıcaklıklar

Yapı elemanlarına dokunma nedeniyle vücutta yanma ya da aşırı soğuma, parçanın fonksiyonunu kaybetmesi

- ▶ Ürünü aşırı sıcaklıkların etkisine maruz bırakmayın (örn. güneş ışını, sauna, aşırı soğuk).
- ▶ Ürünü, ısıtıcı cihazların doğrudan yakınına yerleştirmeyin.

Ürünün hatalı kullanılmasından kaynaklanan tehlikeler

⚠ UYARI

Aşırı yükleme

Aşırı yüklenme durumunda ürünün devrilmesi neticesinde ağır yaralanmalar, üründe hasar söz konusu olabilir

- ▶ Maks. yüklemeyi aşmayın (bkz. tip plakası ve "Teknik veriler" bölümü).
- ▶ Belirli aksesuar ve montaj parçalarının kalan yükleme kapasitesini azalttığını dikkate alın.

⚠ UYARI

Kullanım ömrünün aşılması

Üretici verilerinin dikkate alınmamasından kaynaklanan ağır yaralanmalar

- ▶ Ürünün belirtilmiş olan beklenen kullanım süresinden daha fazla kullanılması artık risklerin artmasına yol açar.
- ▶ Belirtilen kullanım ömrüne dikkat edin.

⚠ UYARI

Tekerlekli sandalyenin yanlış itilmesi veya çekilmesi

Kullanıcı hatası nedeni ile düşme, devrilme

- ▶ Engelleri aşmak veya itmek için yalnızca itme barları kullanılmalıdır. İlave olarak kaldırma pedalı kullanılmalıdır.
- ▶ Bir sabitleme çubuğu monte edilmişse, bu çekme veya itme için **kullanılmamalıdır**.
- ▶ Refakatçi kişi emniyetli duruşa ve tutamağın (iki taraflı) sıkı olmasına dikkat etmelidir.
- ▶ Hasar olması durumunda itme barları derhal onarılmalıdır.

⚠ DİKKAT

Ürünün diyagnostik muayene veya terapötik tedavilerde kullanımı

Ürünün kullanılan cihazlarla karşılıklı etkilerinden dolayı muayene sonuçlarının veya tedavi etkilerinin olumsuz etkilenebilmesi

- ▶ Muayene ve tedavilerin sadece öngörülen koşullar altında yapılmasına dikkat edilmelidir.

⚠ DİKKAT**Kontrol dışı sürüş hareketi, beklenmedik sesler veya kokular**

Arızalardan dolayı düşme, devrilme, çevrede bulunan eşyalarla veya insanlarla çarpışma

- ▶ İnsanların zarar görebileceği hataların, arızaların veya diğer tehlikelerin tespit edilmesi durumunda ürünü hemen kapatın. Buna kontrolsüz hareketler ve ayrıca ürünün teslimat durumundan çok farklı şekilde beklenmedik veya önceden tespit edilmemiş sesler veya kokular dahildir.
- ▶ Uzman personel ile iletişime geçin.

DUYURU**Yanlış çevre şartlarında kullanım**

Ürünün korozyon veya sürtme nedeniyle hasar görmesi

- ▶ Ürün tuzlu suda kullanılmamalıdır.
- ▶ Kumun veya diğer kir parçacıklarının tekerleklerle etki etmediğinden emin olun.

4.4 Yan etkiler

Ürünün kullanımı sırasında aşağıdaki yan etkiler ortaya çıkabilir:

- Boyun, kas ve eklem ağrıları (artralji)
- Kan dolaşımı bozukluğu, yatak yarası riski

Rahatsızlık durumunda bir doktora veya terapisteye başvurun.

4.5 Diğer bilgiler**BİLGİ**

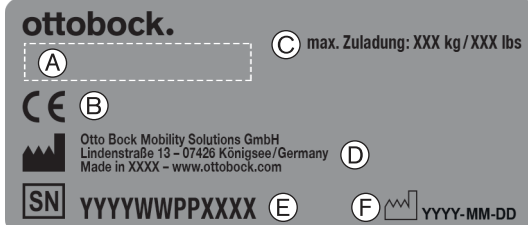











Bu ürün, yürürlükteki tüm yönetmeliğe ve standartlara uygun olmasına rağmen, alarm sistemlerine (ör. mağazalarda) tepki verebilir. Bu durumda ürününüzü etki bölgesinden çıkarın.

BİLGİ

Açıklama talepleri ve siparişler için gerekli olan seri numarasını tip plakası üzerinde bulabilirsiniz. Tip plakası ile ilgili açıklamalar "Tip plakası" bölümünde yer almaktadır (Tip plakası).

4.6 Tip plakası ve uyarı etiketi

Tip plakaları çapraz destekte bulunur.


| Etiket | Anlam |
|---|--|
|  | A Üreticinin ürün adı |
|  | B CE işareti |
|  | C Maksimum yük kapasitesi ("Teknik veriler" bölümüne bakın) |
|  | D Üretici verileri/adres |
|  | E Seri numarası ¹⁾ |
|  | F Üretim tarihi ²⁾ |
|  | G Medikal ürün için sembol (Medical Device) |
|  | H UYARI! Kullanmadan önce kullanım kılavuzunu okuyun. Önemli ve güvenlik öncelikli verileri (örn. uyarı bilgileri, tedbir önlemleri) dikkate alın. |
|  | I Üreticinin ürün varyantı için ürün işareti |
|  | J Seri numarası (PI) ^{3),1)} |
|  | K Global ürün numarası (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾ |
|  | |

1) YYYY = Üretim yılı; WW = Üretim haftası; PP = Üretim yeri; XXXX = Sıralı üretim numarası

2) YYYY = Üretim yılı; MM = Üretim ayı; DD = Üretim günü

3) GS1 standardı uyarınca UDI-PI; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) GS1 standardı uyarınca UDI-DI; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

| Etiket | Anlam |
|---|--|
|  | Hareket engelli kişilerin (EMA) motorlu araçlarda taşınması sırasında ürünün sabitlenmesi için sabitleme noktası |

5 Teslimat

5.1 Teslimat kapsamı

- Kullanıma hazır tekerlekli sandalye
- Kullanım kılavuzu
- Aksesuarların kullanım kılavuzları (donanıma göre)

5.2 Opsiyonlar

Temel donanım çok sayıda opsiyon sayesinde kullanıcının kişisel ihtiyaçlarına göre uygulanmış olabilir. Bu opsiyonların kullanımı hakkında: bkz. Sayfa 31 ff.

5.3 Muhafaza

5.3.1 Günlük kullanımda saklama

Ürün dış etkilere karşı her zaman korunarak saklanmalıdır.

5.3.2 Uzun süre kullanılmama durumunda saklama

Ürün kuru ortamda depolanmalıdır. Daha uzun depolama için somut bilgiler: bkz. Sayfa 62.

Ürünün sökülmesi gerekli değildir.

Isı kaynaklarına yeterli mesafede kalmasına dikkat edin. Uzun park süreleri veya lastiklerin aşırı ısınması durumunda, (örn. kaloriferlerin yakınında veya cam arkasında kuvvetli güneş ışınları etkisinde) lastiklerin kalıcı deformasyonu söz konusu olabilir.

PU lastikli tekerlekli sandalyeler (= iç lastiği olmayan lastik) uzun süreli depolamaları durumunda tekerlek kilidi çekilmiş konumunda depoda bırakılmamalıdır, çünkü bu durumda lastikler deforme olabilir.

6 Kullanıma hazırlama

6.1 Montaj

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkıştırılmış kenarlar

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

- ▶ Tekerlekli sandalyenin açılmasında ve katlanmasında sadece bunun için öngörülmüş olan parçalardan tutunuz.

⚠ DİKKAT

İşletmeye almadan önce kullanım kabiliyetinin eksik kontrolü

Ayar ve montaj hataları nedeniyle devrilme, düşme

- ▶ İlk çalıştırmadan önce tekerlekli sandalyenin ön ayarlarını uzman personelin gözetiminde ve yardımıyla kontrol ediniz.
- ▶ Her montaj durumunda tahrikli tekerlekleri yerine doğru şekilde oturması bakımından kontrol ediniz. Tahrik mil-leri takma yerindeki kovanlara sağlam bir şekilde takılı olmalıdır.
- ▶ Özellikle devrilme emniyetine, tahrikli tekerleklerin rahat çalışmasına ve frenlerin düzgün çalışmasına dikkat ediniz.

BİLGİ

Sökme/nakliye konusunda bilgiler: bkz. Sayfa 50.

Tekerlekli sandalyeyi kullanıma hazır duruma getirmek için birkaç basit el hareketi yeterlidir:

- 1) Arka tekerlekleri bağlantı yeri yuvalarına takın (bkz. Şek. 3):
 - Tahrik milinin düşmesine basın.
 - Arka tekerleği bağlantı pimine takın ve tahrik milinin düşmesini bırakın.

- Tahrik milleri, açma düğmesinin serbest bırakılmasından sonra yerinden çıkartılamaz durumda olmalıdır.
- 2) Tekerlekli sandalyenin açılması:
 → Katlama sabitleme bandını sökün.
 → Tekerlekli sandalyeyi avuç içleriyle yanlara doğru ayırın (bkz. Şek. 4; bkz. Şek. 5).
- 3) Sirt dayanağı kılıfının ön tarafını yukarı doğru çekin ve koltuk kılıfına yapıştırın (bkz. Şek. 6).
- 4) **Sadece Motus CV:** Gerektiğinde: Bacak desteklerini takın (bkz. Sayfa 33).
- 5) Ayak plakalarını aşağıya katlayın (bkz. Sayfa 34).
- 6) **Gerektiğinde:** Koltuk minderini yerine yerleştirin (bkz. Sayfa 35).



7 Ayarlar ve montaj talimatları

7.1 Koşullar

⚠ UYARI

Hatalı ayar işlemleri

Yanlış ayarlama nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi veya yanlış durması

- ▶ Ayar ve montaj çalışmaları sadece uzman personel tarafından yürütülmelidir.
- ▶ Sadece bu kullanım kılavuzunda açıklanan ayarlamalar yapılmalıdır.
- ▶ Dengenin bozulmaması için ayarlar sadece müsaade edilen ayar aralığı dahilinde yapılmalıdır (bu bölüme ve "Teknik veriler" bölümüne bakın). Sorularınız olması halinde üretici servisine başvurun (adresler için bkz. arka kapak sayfası).
- ▶ Kontrol işlemlerini sadece yardımcı bir kişi eşliğinde yürütün.
- ▶ Açıkça belirtilmediyse, ürünün üzerinde bir kişi otururken ayar çalışmaları yapılmamalıdır.
- ▶ Tüm kontrollerde kullanıcı, düşmeye karşı emniyete alınmalıdır.
- ▶ Bir test yapmadan önce oturan bir kullanıcı ile tüm vida bağlantıları iyice sıkılmalıdır.
- ▶ Ürünü teslim etmeden önce güvenli çalışmasını kontrol edin.

⚠ DİKKAT

Emniyete alınmamış vida bağlantıları

Montaj hatası nedeniyle kullanıcının sıkışması, ezilmesi, devrilmesi, düşmesi

- ▶ Bütün ayar işlemlerinden sonra sabitleme civatalarını ve sabitleme somunlarını tekrar iyice sıkın. Bunu yaparken öngörülen sıkma momentlerini dikkate alın.
- ▶ Diş koruması olan vida bağlantılarını, söküldükten sonra diş korumalı yenileri ile değiştirin veya eski vida bağlantılarını, orta mukavemetli diş sabitleme maddesi (örn. , Loctite 241) ile koruyun.
- ▶ Kendiliğinden kilitli vidaları ve somunları söktükten sonra daima yeni kendiliğinden kilitli vidalar ve somunlarla değiştirin.

İnce ayarlar ve ayar işleri her zaman kullanıcı ile birlikte yapılmalıdır. Ayar işlemleri esnasında kullanıcı tekerlekli sandalyede dik konumda oturmalıdır.

Ayar işlemlerinden önce ürünün bütün parçaları iyice temizlenmelidir.

Ayar ve bakım çalışmaları için gerekli olan aletleri ayrıca vida bağlantıları için öngörülen sıkma torkları "Ekler" bölümünde sunulmuştur (bkz. Sayfa 64).

7.2 Montaj için güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

Tekerleklerin değiştirilmiş çapı/montaj konumu

Blokaj yapan tekerlekler nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Ön tekerleklerin ebat ve pozisyonlarının ve ayrıca arka tekerlek boyutunun değişmesi yüksek hızlarda ön tekerleklerin sarsılmasına neden olabilir. Değişiklik yapılması gerektiğinde tekerlekli sandalye çerçevesinin yatay konumunu sabitleyiniz ("Tahrikli tekerleklerin ayarlanması", "Ön tekerleklerin ayarlanması" bölümüne bakınız).

⚠ UYARI

Çıkarılabilir tekerleklerin hatalı montajı

Yerinden çıkan tekerlekler nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Her montajdan sonra çıkarılabilir tekerleklerin yerlerine doğru oturup oturmadığını kontrol edin. Tahrik milleri tekerlek yuvasında sıkıca kilitli olmalıdır.

⚠ DİKKAT

Uygun olmayan alet kullanılması

Yanlış aletlerin kullanılması nedeniyle ürünün sıkışması, ezilmesi veya hasar görmesi

- ▶ Çalışmalarınızı yaparken sadece çalışılan yerdeki koşullar bakımından elverişli olan ve amacına uygun kullanılması durumunda güvenlik ve sağlığın korunmasını sağlayan aletleri kullanın.
- ▶ "Gerekli aletler" bölümündeki verileri dikkate alın.

DUYURU

Ürünün devrilmesi veya düşmesi

Eksik sabitleme nedeniyle ürünün hasar görmesi

- ▶ Ürün üzerinde çalışırken ürünü devrilmeye veya düşmeye karşı emniyete alın.
- ▶ Ürünü, tezgahta bütün işlerin yapılması esnasında bir bağlama tertibatı ile sabitleyin.

7.3 Arka tekerleklerin ayarlanması

⚠ UYARI

Arka tekerleklerin hassas ayarı eksik

Yanlış ayar nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Tekerlekli sandalyenin ön ayarlarını devrilme güvenliği ve arka tekerleklerin fonksiyonu bakımından kontrol ediniz. Aşırı ayarlar yapmaktan kaçınınız.

⚠ UYARI**Yanlış ayarlanmış tekerlek konumu**

Stabil olmayan ayarlardan dolayı kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Kullanıcının arka tekerleğin ön montaj konumlarında ve elverişsiz beden duruşlarında düz yüzeylerde bile arkaya doğru devrilebileceğini dikkate alınız.
- ▶ Deneyimsiz kullanıcılar ve arka tekerleğin ekstrem ayar durumları için bir devrilme koruması kullanınız.
- ▶ Diz üstü amputasyonlu hastalar için arka tekerlekleri arkaya doğru kaydırınız. Böylece tekerlekli sandalyenin denge durumu daha iyi olur.

BİLGİ

Arka tekerlek pozisyonunun değiştirilmesi ile ön tekerleğin zemine göre açısı da değiştirilebilir. Bu her zaman **yakl. 90°** olmalıdır ve bundan dolayı uygun bir şekilde yeniden ayarlanmalıdır. Mafsallı frenin de yeniden ayarlanması gerekir.

7.3.1 Arka tekerleklerin yatay değiştirilmesi

Tahrikli tekerleğin yatay pozisyonu, tahrik tekerleği adaptöründe sabitleyicinin yatay konuma getirilmesi ile değiştirilebilir.

Tahrikli tekerlek ayarının değişmesi aşağıdaki etkileri beraberinde getirir:

| Arka tekerleğin pozisyonu | Etkiler |
|--|--|
| Arkaya doğru kaydırma (pasif ayarlama) | <ul style="list-style-type: none"> • Daha büyük tekerlek konumu • Daha büyük dönüş çapı • Tekerlekli sandalyenin daha sağlam duruş kabiliyeti • Tekerlekli sandalyenin engellerin aşılması esnasında arkaya devrilmesi daha da zorlaşır • Bu ayar durumu deneyimsiz kullanıcılar için önerilir |
| Öne doğru kaydırma (aktif ayarlama) | <ul style="list-style-type: none"> • Daha küçük tekerlek konumu • Ön tekerleğe binen yük az = daha esnek dönme kabiliyeti • Tekerlekli sandalyenin duruş kabiliyeti daha düşük • Tekerlekli sandalyenin engellerin aşılması esnasında arkaya devrilmesi daha kolaylaşır <p>BİLGİ: Gerekirse bir anti tipper monte edilmelidir.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Bu ayar durumu sadece deneyimli kullanıcılar için önerilir |

Tahrikli tekerlek 4 yükseklik seviyesinde tahrikli tekerlek adaptörüne monte edilebilir.

- 1) Tekerlekler çıkarılmalıdır.
- 2) Altı köşeli somun (bkz. Şek. 7, Poz. 1) bağlantı tertibatından çözülmeli ve sabitleyici içeriye doğru çıkarılmalıdır.
- 3) İstenen pozisyonda bağlantı tertibatı yeniden takılmalı ve altı köşeli somun hafifçe çekilmelidir.
- 4) Tekerlek kapanırlılığı kontrol edilmeli ve gerekirse yeniden ayarlanmalıdır (bkz. Sayfa 20).
- 5) **Gerekirse:** Bağlantı tertibatındaki kontra somunda değişiklik yaparak arka tekerleğin yan kısma mesafesi kademesiz olarak ayarlanabilir.
- 6) Bağlantı tertibatının her iki tarafındaki altı köşeli somun (bkz. Şek. 7) ve kontra somun **50 Nm** ile sıkılmalıdır.
BİLGİ: Sol ve sağ bağlantı tertibatının ayar işleminden sonra yan kısma aynı mesafede bulunmalıdır.
- 7) Derinlik ayarı kontrol edilmelidir. Her iki taraf da aynı pozisyonda bulunmalıdır. Gerektiğinde tekrar ayarlanmalıdır.
- 8) **Gerektiğinde:** Tekerlek bağlantı yeriyle frenlerin yüksekliği ve yönü tekrar ayarlanmalıdır (Bölümün başındaki bilgilere bakınız).

7.3.2 Arka tekerleklerin dikey ayarlanması

Tahrikli tekerleğin dikey pozisyonu, tahrikli tekerlek adaptörünün dikey şekilde itilmesiyle çerçevede değiştirilebilir.

Ön tekerlek yüksekliğinin ayarlanmasıyla birlikte koltuk yüksekliğinin ayarı kişisel tercihler dahilinde optimal seviyeye getirilebilir.

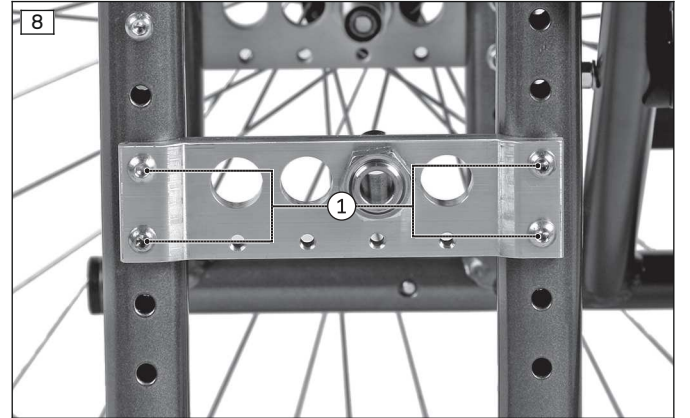
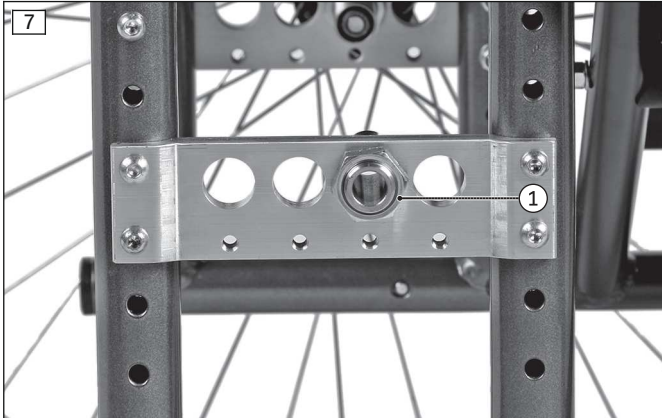
Tahrikli tekerlek ayarının değişmesi aşağıdaki etkileri beraberinde getirir:

| Tahrikli tekerleğin pozisyonu | Etkiler |
|-------------------------------|---|
| Yukarı kaydırma | <ul style="list-style-type: none"> • Arka tekerleğin pozisyonu ne kadar yüksek ise koltuk yüzeyinin arkaya doğru eğimi o kadar büyüktür. |

| Tahrikli tekerleğin pozisyonu | Etkiler |
|-------------------------------|---|
| | <ul style="list-style-type: none"> Tekerlekli sandalyenin engellerin aşılması esnasında arkaya devrilmesi daha kolaylaşır Ağırlık merkezinin değişmesi tekerlekli sandalyede daha derin/ sağlam oturmayı sağlar Ön tekerlek yüksekliğinin ayarlanması ile kombinasyonlu olarak koltuk yüksekliğini ayarı yeniden yapılabilir. |
| Aşağı kaydırma | <ul style="list-style-type: none"> Arka tekerleğin pozisyonu ne kadar alçak ise koltuk yüzeyinin arkaya doğru eğimi o kadar küçüktür Tekerlekli sandalyenin engellerin aşılması esnasında arkaya devrilmesi daha da zorlaşır Ön tekerlek yüksekliğinin ayarlanması ile kombinasyonlu olarak koltuk yüksekliğini ayarı yeniden yapılabilir. |

Tahrikli tekerlekler 4 yükseklik ayarına sahiptir.

- 1) Tekerlekler çıkarılmalıdır.
- 2) İç altı köşe vidalar/kontra somunlar çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 8).
- 3) Arka tekerlek adaptörü istenen konuma kaydırılmalıdır.
- 4) **Gerektiğinde:** Tahrikli tekerlek adaptörü **180°** döndürülerek tahrikli tekerleklerin ek pozisyonlarına geçilebilir.
 - Bu durumda bağlantı tertibatı yeniden monte edilmelidir (bir önceki bölüme bakınız).
 - Ayrıca tekerlek kapanırlığı yeniden ayarlanmalıdır (bkz. Sayfa 20).
- 5) İç altı köşe vidalar/kontra somunlar yerleştirilmeli ve **8 Nm** ile sıkılmalıdır (bkz. Şek. 8).
- 6) **Sadece tahrikli tekerlek adaptörünü döndürdükten sonra:** Bağlantı tertibatındaki civata **50 Nm** ile çekilmelidir.
 - Sol ve sağ tahrikli tekerlek adaptörü değişiklikten sonra çerçevede aynı dikey konumda bulunmalıdır.



7.3.3 Arka tekerlek kamberi ayarı

Ürünün tek tarz yapım sisteminde tahrikli tekerleklerin farklı eğim konumları için eğim plakaları mevcuttur.

Arka tekerleğin eğimi bağlantı tertibatındaki (tahrik mili yuvası) eğim plakalarının değiştirilmesiyle ayarlanır. Bunun aşağıdaki etkileri vardır:

| Tahrikli tekerleğin pozisyonu | Etkiler |
|-------------------------------|---|
| 0° konumu | <ul style="list-style-type: none"> Dar tekerlek izi, düz sürüş son derece iyi Daha düşük yuvarlanma direnci |
| Tekerlek kamberi | <ul style="list-style-type: none"> Tekerlekli sandalye daha kolay sürülebilir, döndürülebilir ve yana devrilmez hale gelir Tekerlek konumu tutma bileziklerinin döndürülmesi esnasında elleri korur. Toplam genişlik artıyor Daha yüksek yuvarlanma direnci |

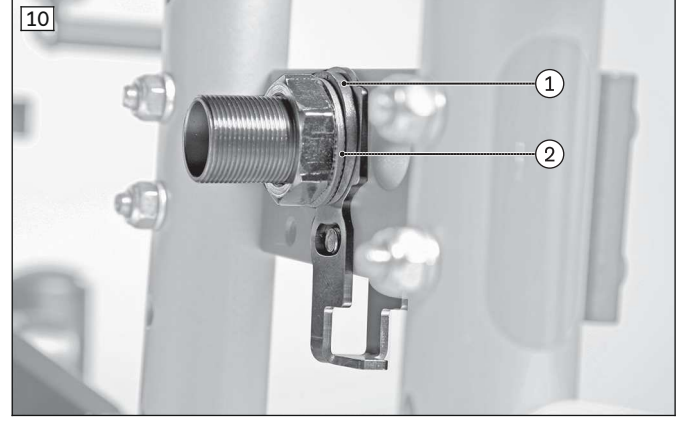
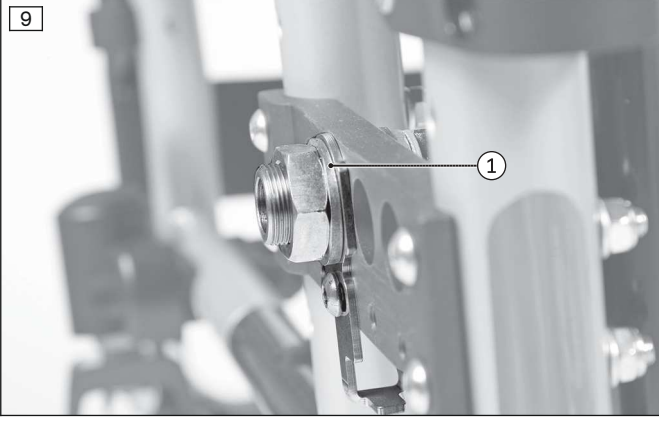
Tahrikli tekerlek kamberi 0° veya 2,5° (Tahrikli tekerlek yuvasındaki tekerlek kamberi 1° ile 3,5° veya 3,5°) olarak ayarlanabilir.

Ayarlamalar eğim plakalarının uygun biçimde yönlendirilmesiyle gerçekleştirilebilir.

| Tahrikli tekerlek adaptör pozisyonu | Arka tekerlek kamberi | |
|-------------------------------------|--|---|
| | 2,5° (3,5°) | 0° (1°) |
| Dış yüzey | 1x Eğim plakası (bkz. Şek. 9) Yön B ¹⁾ | --- |
| İç yüzey | --- | 1x Eğim plakası (bkz. Şek. 10, .Poz. 1) Yön A ¹⁾ |
| | --- | 1x Eğim plakası (bkz. Şek. 10, .Poz. 2) Yön B ²⁾ |

1) **Yön A:** Eğim plakasının güçlü/kalın tarafı üsttedir.

2) **Yön B:** Eğim plakasının ince tarafı üsttedir.

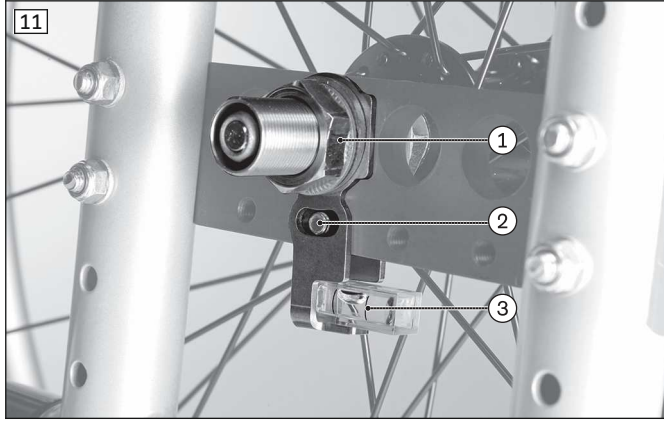


BİLGİ

- Negatif eğimin fazla olması durumunda tekerlekli sandalyenin toplam genişliğinin artacağına ve tahrikli tekerleklere daha fazla yük bineceğine dikkat edilmelidir.

Tahrikli tekerlek kamberi ayarı

- 1) Tekerlekler çıkarılmalıdır.
- 2) Altı köşeli somun (bkz. Şek. 11, Poz. 1) bağlantı tertibatının içinden çözülmeli ve sabitleyici dışarıya doğru çıkarılmalıdır.
- 3) Eğim plakaları tabloya göre tahrik mili bağlantı pimine takılmalı ve hizalanmalıdır.
- 4) Bağlantı tertibatı yeniden takılmalı ve altı köşeli somun hafifçe çekilmelidir (bkz. Şek. 11,.Poz. 1). Sıkmadan önce tekerlek kapanırlığı yeniden ayarlanmalıdır (bkz. Sayfa 20).
- 5) **Gerekirse:** Kontra somunda değişiklik yaparak arka tekerleğin yan kısma mesafesi kademesiz olarak ayarlanabilir.
- 6) Bağlantı tertibatının her iki tarafındaki altı köşeli somun ve kontra somun **50 Nm** ile sıkılmalıdır.
BİLGİ: Sol ve sağ arka tekerlek kamberleri ayar işleminden sonra aynı eğik konumda bulunmalıdır.
- 7) **Gerekirse:** Tekerlek bağlantı yeriyle frenlerin yüksekliği ve yönü tekrar ayarlanmalıdır (Bölümün başındaki bilgilere bakınız).



7.3.4 Tekerlek izinin ayarlanması

BİLGİ

- ▶ Rot ayarı aşağıdaki ayarlara göre kontrol edilmeli ve ihtiyaç halinde yapılmalıdır:
 - Tahrikli tekerleklerin dikey ayarı
 - Tahrikli tekerleklerin yatay ayarı
- ▶ Rot ayarı aşağıdaki ayarlardan sonra mutlaka yapılmalıdır:
 - Arka tekerlek kamberinin ayarlanması:
 - Rot ayarı değişikliği

BİLGİ

- ▶ Rot ayarı daima her iki tarafta yapılmalı ve her iki tarafta birden kontrol edilmelidir.
- ▶ Her rot ayarında tekerlek izi genişliğinin simetrisi kontrol edilmelidir.
- ▶ Her bir rot ayarından sonra ön tekerlek başlığı eğimi derhal kontrol edilmelidir (bkz. Sayfa 21).

- 1) Bağlantı tertibatındaki altı köşeli somun (bkz. Şek. 11, Poz. 1) ve kontra somun (resimsiz) hafif çözülmelidir.
- 2) Tekerlek izi düzenlemesi için sacdaki mercimek kafa vidayı çözün (bkz. Şek. 11, Poz. 2).
- 3) Ayar yardımı (su terazisi) aracılığıyla, eğim plakalarını hafifçe çevirerek tekerlek izini ayarlayın (bkz. Şek. 11, Poz. 3).
- 4) Bağlantı tertibatının her iki tarafındaki altı köşeli somunlar **50 Nm** ile sıkılmalıdır.
 - Sol ve sağ bağlantı tertibatı kaydırma işleminden sonra çerçeve içinde aynı düşey konumda bulunmalıdır.

7.3.5 Geçmeli aksın ayarlanması

Geçmeli aks yerine doğru oturacak ve tekerleğin aks üzerinde boşluğu olmayacak şekilde ayarlanmalıdır.

- 1) Tahrik mili bir yıldız ve İngiliz anahtarı ile başlığından (anahtar genişliği: **19 mm**) ve tepesinden (anahtar genişliği: **11 mm**) sabit tutulmalıdır.
- 2) Geçmeli aksın başlık kısmındaki somun içeriye veya dışarıya döndürülerek boşluk ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 12, Poz. 1).



7.3.6 Tutma bileziklerinin ayarlanması

BİLGİ

Bu bölüm standart tekerlekler için geçerli değildir.

Bütün tutma bilezikleri arka tekerleğe **15 mm** (standart ayar) ve **25 mm** mesafeye tasarlanmıştır.

- 1) Tutma bileziklerinin vida bağlantısı janttan çözülmeli/çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 14).
- 2) Tutma bilezikleri sıkı veya geniş montaj konumunda jantlara vidalanmalıdır.



7.4 Ön tekerleklerin ayarlanması

7.4.1 Ön tekerlek başlığı eğiminin ayarlanması

Tahrikli tekerlekler kullanıcı için ayarlandıktan sonra, ön teker adaptöründeki ön tekerlek başlığı eğiminin ayarı düzeltilmelidir.

Tekerlekli sandalyenin optimum sürüşünün sağlanması için yönlendirme tekeri adaptöründeki vidalı aks taban yüzeyine dik olmalıdır. Yönlendirme tekeri adaptörü bu açının kademesiz biçimde ayarlanmasına olanak tanır.

- 1) Ön tekerleklerdeki koruyucu başlıklar tornavida ile çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 17).
 - 2) Kenarların iç yüzeyindeki sabitleme vidaları sökülmelidir (bkz. Şek. 18; bkz. Şek. 19).
 - 3) Eksantrikteki iç altı köşe vida çözülmelidir (bkz. Şek. 20, Poz. 1).
 - 4) Su terazisi yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 20, poz. 2).
 - 5) Dış merkezli diskteki ileri/geri çalışma geniş ağızlı bir düz tornavida ile **90°** olarak ayarlanmalıdır. Bunun için su terazisi orta konuma getirilmelidir (bkz. Şek. 20, Poz. 3).
 - 6) Eksantrik üzerindeki iç altı köşe vida **8 Nm** ile sıkılmalıdır (bkz. Şek. 20, Poz. 1).
 - 7) Çerçevenin iç tarafındaki iç altı köşe vida sıkılmalıdır (bkz. Şek. 19).
- Her iki yönlendirme tekeri adaptöründeki vidalama düşey olarak ayarlanmalıdır.



7.4.2 Ön tekerlerin değiştirilmesi

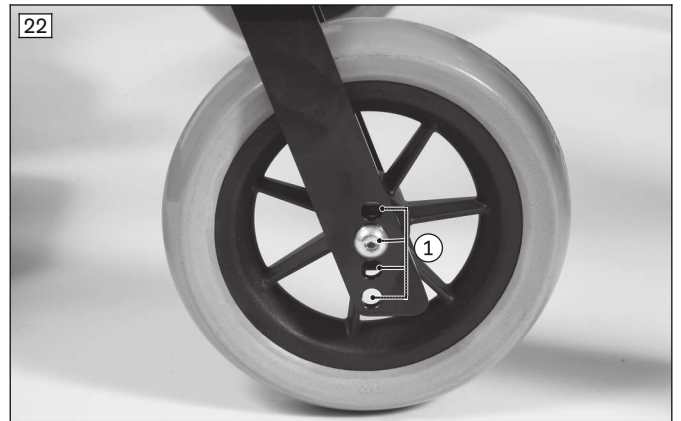
Ön tekerlek çatallarında ön tekerleklerin değiştirilmesiyle ya da farklı tekerlek ebatlarının kullanımıyla koltuk yüksekliği/koltuk eğimi sonradan değiştirilebilir.

Tahrikli tekerleklerin ve ön tekerleklerin izin verilen konumları ve kombinasyonları için "Teknik veriler" bölümündeki montaj matrisi dikkate alınmalıdır.

- 1) Vidalama aksının vidaları sökülmelidir (bkz. Şek. 21, Poz. 1).
- 2) Vida/dişli kovan ve uzatmalar ayrıca gerekirse mevcut somunlar çıkarılmalıdır.
- 3) Ön tekerlek alınmalıdır.
- 4) Vida/dişli kovan 1. mesafe kovaniyla 4 delikten birine yerleştirilmelidir (bkz. Şek. 22, Poz. 1).
- 5) Direksiyon tekeri yerine takılmalıdır.
- 6) 2. mesafe kovani yerine sürülmelidir (resimsiz).
- 7) Vida/somun **8 Nm** ile vidalanmalıdır.

→ Sol ve sağ ön tekerlekleri, kaydırma işleminden sonra ön tekerlek çatalı üzerinde aynı dikey konumda bulunmalıdır.

→ Öndeki koltuk yüksekliği ayarından sonra ön tekerlek başlığı eğimi kontrol edilmeli ve gerekiyorsa yeniden ayarlanmalıdır.



7.5 El freninin ayarlanması

⚠ UYARI

Fren fonksiyonunun kontrolünün eksik yapılması

Ayar hatası ve yanlış şişirilmiş lastikler dolayısıyla kullanıcının kaza yapma ve düşme tehlikesi

- ▶ Fren basıncı pimi - lastik için doğru mesafeyi kontrol edin (ayrıntılar için aşağıdaki bölüme bakın).
- ▶ Fren basıncı piminin lastiğe doğru konumunu kontrol edin. Fren yaparken, fren basıncı pimi lastik genişliğinin en az yarısını kaplamalıdır.
- ▶ El freni ayarlarını daima her iki tarafta gerçekleştirin.
- ▶ Kullanıcının el frenini fazla kuvvet uygulamadan da çekebilmesini sağlayın. Bunun için gerekli olan kuvvet 60 N değerini aşmamalıdır.
- ▶ Arka tekerleklerin hava basıncını kontrol edin. Bunun için "Teknik veriler" bölümündeki veya lastiklerin yan yüzündeki bilgilere dikkat edin.
- ▶ Sadece kontrol edilmiş yükseklik dayanağı azami **1 mm** olan orijinal arka tekerleklerde kullanın.

Bu ayar frenin yeniden ayarlanmasında gereklidir.

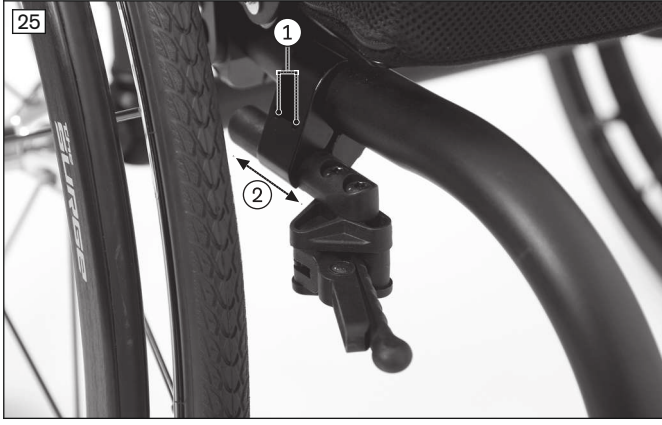
7.5.1 Mafsallı frenlerin ayarlanması

- 1) İç altı köşe vida sıkıştırma kelepçesinde çözülmelidir (bkz. Şek. 23).
 - 2) Mafsallı fren kademesiz olarak itilmelidir ve ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 24). Frene basılmamış durumda lastik ve fren baskı pimi arasındaki uçtan uça aralık **maks. 5 mm** olmalıdır.
 - 3) İçten altı köşe vidaları **10 Nm** ile sıkınız.
- Sol ve sağ mafsalı frenler, ayar işleminden sonra aynı fren etkisine sahip olmalıdır.



7.5.2 Makaslı frenlerin ayarlanması

- 1) Sıkıştırma kelepçesindeki iç altı köşe vidaları sökünüz (bkz. Şek. 25, poz. 1).
 - 2) Makaslı fren bağlantı yeri kademesiz olarak sıkıştırma kelepçesine itilmeli/ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 25, poz. 2).
Gerekirse: Sıkıştırma kelepçesini oturma yeri borusuna itiniz ve çeviriniz.
 - 3) Makaslı fren tam fren etkisi oluşturabilecek ve aynı zamanda dönen parçaların çarpmasını önleyerek hareket özgürlüğü sağlayacak şekilde monte edilmelidir.
→ Makaslı fren açıkken çerçeveye çarpmamalıdır (bkz. Şek. 25).
→ Tekerlekli sandalyenin el freni çekilmiş durumunda itilmesi mümkün değildir (bkz. Şek. 26).
 - 4) İç altı köşe vidaları **15 Nm** ile sıkınız (bkz. Şek. 25, poz. 1).
- Sol ve sağ makaslı frenler, ayar işleminden sonra aynı fren etkisine sahip olmalıdır.



Makaslı frenlerin ayarlanmasında özel durumlar

Ayarlama durumuna bağlı olarak frenin fren bağlantı yerinin döndürülmesi veya değiştirilmesi gerekli olabilir. Böylelikle başka fren ayarları yapılabilir.

7.5.3 Kampana freni için fren kuvvetinin ayarlanması

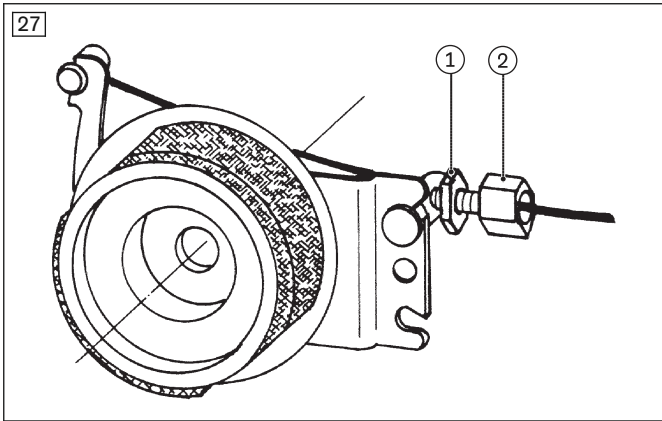
BİLGİ

Ayarlama işleminden sonra el freni kolu çekildiğinde yeterli bir fren etkisinin elde edilmesi hedeflenmelidir.

El freni kolunun durma pozisyonuna çekilmiş olması durumunda dahi kampana freninin yeterli bir etki göstermesi gerektiğini dikkate alınız.

Fren kuvveti, optimum bir fren etkisi elde etmek için ayar civatasından ayarlanır (bkz. Şek. 27, Poz. 2).

- **Fren kuvvetinin artırılması:** Ayar vidası dışarı doğru döndürülmelidir.
 - **Fren kuvvetinin azaltılması:** Ayar vidası içeri doğru döndürülmelidir.
- 1) Kontra somun (bkz. Şek. 27, Poz. 1) gevşetilmeli ve ayar vidası, dönmekte olan arka tekerlekten sürtme sesleri gelinceye kadar dışarı döndürülmelidir.
 - 2) Ayar vidası (bkz. Şek. 27, Poz. 2) arka tekerlekteki sürtme sesleri kayboluncaya ve tekerlek serbest bir şekilde dönünceye kadar içeri döndürülmelidir.
 - 3) Kontra somun (bkz. Şek. 27, Poz. 1) ayar vidası sabitleninceye kadar sıkılmalıdır.
- Her iki arka tekerlekteki fren kuvveti aynı büyüklükte ayarlanmış olmalıdır.



7.6 Sırt dayanağının ayarlanması

7.6.1 Sırt dayanağı yüksekliğini ayarlama

Sırt bölümü borusu aşağıdaki gibi ayarlanabilir: Ayarlama işlemi delik matrisi içerisinde **25 mm** mesafede ve **100 mm** aralığında gerçekleştirilebilir.

- 1) **Hazırlık için:**
 - Tahrikli tekerlekler çıkarılmalı ve tekerlekli sandalye yukarıya kaldırılarak güvenli hale getirilmelidir.
 - Gerekirse engel olan sırt bölümüne bağlı parçalar çıkarılmalıdır (örn. yan parça bağlantıları; bkz. Şek. 28).
- 2) Arka çerçeve borusundan çıkan, tahrik adaptörü civatası dahil tüm vidalar sökülmelidir (bkz. Şek. 29).

- 3) Her iki sırt dayanağı borusu istenen yüksekliğe getirilmelidir. Her iki sırt dayanağı borusu aynı yükseklikte ayarlanmış olmalıdır.
- 4) Arka çerçeve borusu vidaları tekrar takılmalı ve **8 Nm** ile sıkılmalıdır. Sabitleştirme yapılırken sırt dayanağı borusu arka çerçeve borusuna en az **79 mm** girmeli ve her zaman 2 vida ile monte edilmelidir.



7.6.2 Sırt dayanağı açısının ayarlanması

⚠ UYARI

Anti tipper koruması yok

Eksik emniyet tertibatı nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Fazlasıyla geriye doğru eğimli arka kısımda, kısa aks mesafesi anti tipper 2 x (her iki tarafa) ve uzun aks mesafesi en az bir anti tipper monte edilmiş ve devreye alınmış olmalıdır.
- ▶ Anti tipperin yerine sağlam oturduğunu kontrol ediniz.

"Sırt açısı ayarı 30°" opsiyonunda sırt dayanağının açısı **90°'den 120°'ye kadar** ayarlanabilir (bkz. Sayfa 37).

7.7 Sırt dayanağı kılıfının/koltuk kılıfının ayarlanması

7.7.1 Sırt dayanağı kılıfının ayarlanması

BİLGİ

İyi ayarlanmış bir sırt dayanağı, sürekli rahat oturmayı kolaylaştırır ve uzun süre oturmanın olumsuz etkilerini ve baskı izlerini azaltır. Çok fazla basınç uygulamayın.

BİLGİ

Kullanıcının kalçalarının mümkün olduğu ölçüde tekerlekli sandalyenin arka kısmına, yani koltuk borularının arasına gelecek şekilde oturmasına dikkat edin.

Uyarlanabilir sırt dayanağı kılıfı, bölümler halinde kullanıcının ihtiyaçlarına göre uyarlanabilir.

- 1) Koltuk minderini çıkartın.
- 2) Sırt dayanağı kılıfının cırtlı bağlantısını yukarı doğru çekin.
- 3) Kılıf bantlarını çözün ve istenen gerilimle yapıştırın (bkz. Şek. 30; bkz. Şek. 31).
- 4) Sırt dayanağı minderini yerleştirin ve sırt dayanağı kılıfına sabitleyin.
- 5) Koltuk minderini yerleştirin ve sabitleyin.



7.7.2 Koltuk kılıfının ayarlanması

Koltuk kılıfı ilk uygulama esnasında genel olarak ayarlanmak zorunda değildir. Ancak döşeme sarkmasının değiştirilmesi mümkündür.

BİLGİ

Koltuk kılıfındaki sarkmalarda yapacağınız çok az bir değişiklik ile ağırlık noktasını düşük bir kapsamda düzeltebilirsiniz. Ancak ağırlık merkezinin daha büyük düzeltmeleri, her şeyden önce çerçevenin, direksiyon tekerlerinin ve aks ünitelerinin ayar değişiklikleri ile yapılmalıdır.

"Standart" koltuk kılıfı

- 1) Tekerlekli sandalye katlanmalı ve koltuk minderleri çıkarılmalıdır.
- 2) Koruyucu kapaklar çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 32).
- 3) Koltuk kılıfı çapraz destekten dışarı çekilmelidir (resimsiz).
- 4) Gerekirse koltuk kılıfı, kılıfın alt tarafındaki cırtlı bağlantı yardımıyla sökülmelidir (bkz. Şek. 33).
- 5) Koltuk kılıfı çapraz destek üzerine geçirilmelidir.
- 6) Koruyucu kapaklar takılmalıdır.
- 7) Tekerlekli sandalye açılmalıdır. Çapraz destek bu durumda tamamen mesnedin üzerine oturmalıdır.



"Ayarlanabilir" koltuk kılıfı

- 1) Koltuk minderi çıkarılmalıdır.
- 2) Koltuk arkalığı çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 34).
- 3) Koltuk kılıfı kılıf bantları yardımıyla ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 35).
- 4) Tekerlekli sandalye açılmalıdır. Çapraz destek bu durumda tamamen mesnedin üzerine oturmalıdır.
- 5) Koltuk yuvası ve koltuk minderi cırtlı yapıştırılmalıdır.



7.8 Bacak desteklerinin ayarlanması

Ayaklıkların koltuk yüzeyine mesafesi koltuk stabilitesini etkiler. Yükseklik ayarı kalçaları ve ayakları etkiler.

7.8.1 Diz altı uzunluğunun ayarlanması

Ayak desteği için ayarlanması gereken yükseklik, kullanıcının baldır uzunluğuna ve kullanılmış olan koltuk minderinin kalınlığına bağlıdır.

- 1) İç altı köşeli vidanın sökülmesi:
 - Bacak desteği "Açısı ayarlanabilir": bkz. Şek. 36
 - Bacak desteği "Bölünmüş, açısı ayarlanabilir": bkz. Şek. 37
 - Bacak desteği "Yukarı kaldırılabilir": bkz. Şek. 38
- 2) Ayak bölümü, kullanıcının diz altı uzunluğuna göre ayarlanmalıdır.

BİLGİ: Ayak bölümünün, döndürme segmentine en az 40 mm (işarete kadar) itilmesine dikkat edin.

- 3) İç altı köşeli vidayı **6 Nm** ile sıkın.



7.8.2 Ayaklık açısının ayarlanması

Bacak destekleri açısının ayarlanması sayesinde ayak eklemleri için rahat bir dinlenme konumu sağlanmalıdır.

Bacak desteği "Bölünmüş, açısı ayarlanabilir"

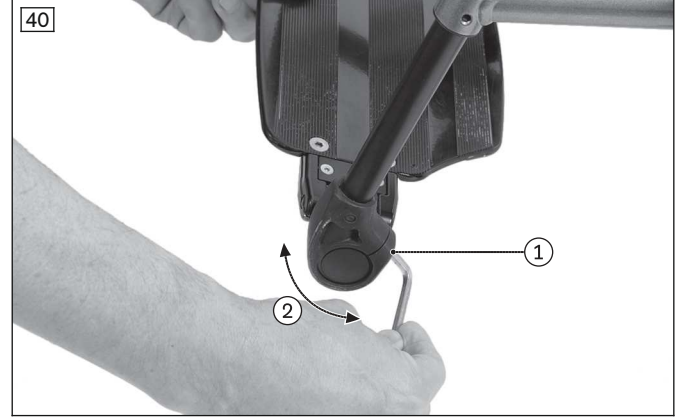
- 1) İçten altı köşe vidaları ayak plakasından çözün (bkz. Şek. 39, poz. 1).
- 2) Ayak plakasını istenen açığa kadar döndürün (bkz. Şek. 39, poz. 2).
- 3) İçten altı köşeli vidaları **6 Nm** ile sıkın.

Bacak desteği "Açısı ayarlanabilir"

- 1) Ayak plakasının arka askısındaki içten altı köşe vidaları birkaç defa çevirerek çözün (bkz. Şek. 40, poz. 1).
- 2) Ayak plakasını istenen açığa kadar döndürün (bkz. Şek. 40, poz. 2).
- 3) İçten altı köşeli vidaları **10 Nm** ile sıkın.

Bacak desteği "Yukarı kaldırılabilir"

Ayrıntılı bilgiler: bkz. Sayfa 35.



7.8.3 Yukarı kaldırılabilir ayak desteği baldır dolgusunun ayarlanması

Bu bacak desteğinin baldır dolgusu yüksekliği ayarlanabilir.

- 1) Sıkıştırma ünitesindeki sabitleme vidasını gevşetin (bkz. Şek. 41).
- 2) Baldır dolgusunu istenen yüksekliğe itin.
- 3) Sabitleme vidasını tekrar sıkın.



7.9 Yan panellerin ayarlanması

"Standart" yan panel; "Giysi koruması" yan paneli, "Karbon Standart" yan panel

- **Değiştirilen arka tekerlek konumuna uyarlama:** Ayarlama, yan panel delik matrisinde bulunan sabitleme vidalarının yerinin değiştirilmesiyle gerçekleştirilir (resimde standart yan panel görülmektedir: bkz. Şek. 42; bkz. Şek. 43). Yükseklik ayarında üst kenar, tekerlek yüzeyinden yakl. **25 mm** daha yüksekte duracak şekilde yapılır, bu sayede parmakların sıkışması önlenir.

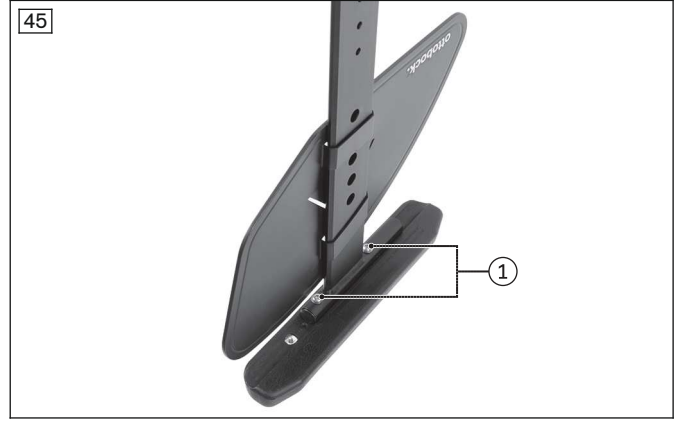


Desk yan panel (resimsiz)

- 1) **Kol dayanağı yüksekliğinin ayarlanması:** Çember boşluktaki çözme düğmesini yukarıya çekin ve yüksekliği ayarlayın (bkz. Şek. 72).
- 2) **Kol dayanağı derinliğinin ayarlanması:** Kol dayanağının yanında bulunan sabitleme vidalarını çözün ve kol dayanağını ayarlayıp sabitleme vidalarını tekrar sıkın (bkz. Şek. 44, poz. 1).

"Çıkarılabilir" yan panel

- 1) **Kol dayanağı yüksekliğinin ayarlanması:** Gömülü sürgü düğmesine tükenmez kalem veya tornavida yardımıyla basın ve yan paneli istenen konuma itin (bkz. Şek. 73).
DİKKAT! Sürgü düğmesi istemsiz basılmasını önlemek amacıyla içe doğru yapılmıştır. Sürgü düğmesine her zaman bir cisim ile basılmalı, kesinlikle parmak kullanılmamalıdır.
- 2) **Kol dayanağı derinliğinin ayarlanması:** Kol dayanağının altında bulunan sabitleme vidalarını çözün ve kol dayanağını ayarlayıp sabitleme vidalarını tekrar sıkın (bkz. Şek. 45, poz. 1).



7.10 Devrilme korumasının ayarı

⚠ UYARI

Anti tipper montajı hatalı / Anti tipper eksik

Montaj uyarılarına uyulmaması ve ayar hataları nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Sürüş aksamının, ağırlık noktasının ve sırt dayanağı açısının ayar durumuna göre kullanıcının tecrübesine bağlı bir anti tipper kullanımı gerekli olabilir.
- ▶ Kısa aks mesafesinde ve çok arkaya eğimli sırtta, kullanıcının tecrübesine göre her iki taraftan da bir anti tipper gereklidir.
- ▶ Anti tipper'in doğru montaj edilmiş ve ayarlanmış olmasını kontrol ediniz. Yardımcı bir elemanın desteğiyle uygun pozisyonu bulunuz.

BİLGİ

Anti tipper'in doğru ayarına ulaşmak için ihtiyaç halinde uzunluk ve açı ayarları iş adımları birbiri ile kombine edilmelidir.

Devrilme koruması yüksekliği ayarlama

- 1) Devrilme koruması borusu ve giriş borusu arasındaki iç altı köşeli vida çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 46, poz. 1).
- 2) Devrilme koruması borusu giriş borusu içerisinde ayarlanmalıdır (bkz. Şek. 46, poz. 2).
→ Devrilme koruması tekerleklerinin zemine olan mesafesi maks. **50 mm** olmalıdır (resimsiz).
- 3) Devrilme koruması vidayla sabitlenmelidir.

Devrilme koruması uzunluğunu ayarlama

- 1) Devrilme korumasının alttaki boru parçasında yer alan düğmeye basınız (bkz. Şek. 47, poz. 1).
- 2) Devrilme korumasının uzunluğunu ayarlayınız (bkz. Şek. 47, Poz. 2):
→ Devrilme koruması makaraları asgari olarak tam arkaya doğru tahrikli tekerleğin en büyük çapından dışarı taşmalıdır (resimsiz).
- 3) Basma düğmesi yerine oturtulmalıdır.

**7.11 Kalça kemerinin ayarlanması****⚠ DİKKAT****Ayar prosesi sırasında yanlış davranış**

Yaralanmalar, yanlış tutumlar, ayar hatasından dolayı kullanıcının rahatsız olması

- ▶ Kemer sisteminde kişiye göre konumlandırma ve uyarlama yapılması, uzman personelin sorumluluğundadır.
- ▶ Kemer sistemindeki çok dar ayarlar kullanıcının gereksiz yere ağrı ve rahatsızlık çekmesine neden olabilir.
- ▶ Kemer sistemindeki çok gevşek ayarlar, kullanıcının kendisi için tehlikeli olan bir duruma kaymasına neden olabilir. Ayrıca sabitleme kemerleri sert kıyafet parçalarının üzerine kayarsa (örn. düğme) istenmeden açılabilir.

⚠ DİKKAT**Talimat eksikliği**

Yaralanmalar, yanlış tutumlar, bilgi hatasından dolayı kullanıcının rahatsız olması

- ▶ Kullanıcının ve/veya refakatçinin ve ayrıca bakım personelinin kemer sistemiyle ilgili kurallara uygun şekilde ayarlama, kullanım, bakım ve koruyucu bakım çalışmasını kavramış olması, uzman personelin sorumluluğundadır.
- ▶ Özellikle de acil durumlarda gecikmelerin yaşanmaması açısından kullanıcının ve/veya refakatçinin ve ayrıca bakım personelinin ürünü hızlı şekilde gevşetmeyi ve açmayı bilmesini sağlayın.

Ayarlarla ilgili bilgiler ürünlerin ekinde bulunan üretici kullanım kılavuzlarında bulunur.

8 Teslimat**8.1 Son kontrol**

Tekerlekli sandalyenin teslimatından önce son bir kontrol yürütülmelidir:

- Tahrikli tekerlekler doğru şekilde konumlandırıldı mı?
- Tahrik milleri kolayca dönüyor mu ve güvenli biçimde kilitleniyor mu?
- Lastiklerin havası doğru basıldı mı?

BİLGİ: Doğru hava basıncı lastiğin yan yüzeyinde basılıdır. Yüksek basınçlı lastiklere sahip tahrikli tekerlekler için asgari hava basıncı 7 bar'dır.

- Sadece ayarlama çalışmalarından sonra: Frenler doğru şekilde ayarlandı mı?
- Sadece ayarlama çalışmalarından sonra: Ön tekerlek başlığı eğimi dikey şekilde ayarlandı mı??
- Sadece ayarlama çalışmalarından sonra: Devrilme koruması doğru şekilde ayarlandı mı?

8.2 Müşteriye nakliye

DUYURU

Uygun bir paket kullanın

Yanlış paketleme nedeniyle nakliye sırasında üründe hasarlar oluşabilir

- ▶ Ürünün teslimatında sadece orijinal ambalaj kullanın.

Tekerlekli sandalye montajı sökülmüş durumda dış ambalajı içinde kullanıcının bulunduğu yere nakledilmelidir.

8.3 Ürünün teslimatı

UYARI

Talimat eksikliği

Kullanıcının, bilgilerin eksik olması nedeniyle düşmesi, devrilmesi

- ▶ Ürünü teslim ederken kullanıcıyı veya refakatçi kişiyi ürünün güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili bilgilendirin.

Ürünün teslimatının güvenli bir şekilde yapılması için aşağıdaki adımlara uyulmalıdır:

- Ürünün kullanıcısı ile bir oturma denemesi yapılmalıdır. Bu esnada bütün tıbbi bakış açısına göre konumlandırılmaya dikkat edin.
- Kullanıcı ve varsa refakatçi ürünün güvenli bir şekilde kullanılması konusunda eğitilmelidir. Bunun için ekte bulunan kullanım kılavuzu kullanılmalıdır.
- Kullanım kılavuzu, tekerlekli sandalyenin teslimatı esnasında kullanıcının kendisine/refakatçiye verilmelidir.
- **Donanımaya göre:** İlave olarak aksesuar ile birlikte verilen kullanım kılavuzları da teslim edilmelidir.

9 Kullanım

9.1 Kullanım bilgileri

- Yüklerin asılmasından dolayı (örn. sırt çantaları) denge olumsuz olarak etkilenebilir. Bu nedenle tekerlekli sandalyeye ilave yüklerin asılmasına izin verilmez.
- İşletime hazır durumda manüel tekerlekli sandalyeler için önerilen toplam genişlik **700 mm**'dir. Bu bilgi örn. kaçış yolları gibi yolların engelsiz şekilde kullanılmasını sağlamalıdır. Ancak ürün ölçülerinin, çok büyük koltuk genişliğine sahip varyantlarında önerilen değerin aşılabileceğini dikkate alınız (ayrıntılar bkz. Sayfa 62 ve diğer bölümler).
- Bu seriye ait tekerlekli sandalyeler, demiryollarında taşınabilir tekerlekli sandalyeler için gerekli teknik minimum talepleri yerine getirmektedir. Ancak değişik modellerden dolayı her somut tekerlekli sandalyenin tüm minimum talepleri yerine getirmedeğini dikkate alınız (ayrıntılı bilgi bkz. Sayfa 64).

9.2 Binme ve Transfer

DİKKAT

Binme sırasında yanlış hareket

Yanlış kullanımdan dolayı düşme, devrilme, tekerleklerin hareket etmesi

- ▶ Her binme, iniş ve taşımadan önce el freni aktif hale getirilmelidir.
- ▶ Mümkünse tekerlekli sandalyeye yandan oturunuz.
- ▶ Binme/inme sırasında asla ayaklık plakalarının üzerine basmayınız.
- ▶ Tekerlekli sandalyeye binerken/inerken el freni üzerine yüklenmeyiniz.

DİKKAT

Tekerlekli sandalyede öne eğilmede direksiyonun yanlış konumu

Yanlış direksiyon konumu dolayısıyla devrilme, düşme

- ▶ Eğilmeyi gerektiren (örn. ayakkabı bağlamak gibi) durumlarda tekerlekli sandalyenin duruş emniyeti artırılmalıdır.
- ▶ Bunun için ön tekerlekler öne doğru dönene kadar tekerlekli sandalye arkaya doğru itilmelidir.

Sandalyeye binmek ve inmek için kullanıcılar kendilerine en uygun olan metodu seçebilirler. İlgili prosedür bir terapist ile görüşülmeli ve öğrenilmelidir.

Tekerlekli sandalyeye binerken destek almak için genellikle çerçeve boruları, koltuk yüzeyi veya yan paneller kullanılabilir.

Tek başına binme mümkün değilse her zaman yardımcı bir kişinin desteği ile bir biniş veya transfer gerçekleştirilmelidir. Ayrıca üretici, binmek için örneğin kayar tahtalar gibi transfer destekleri sunmaktadır.

9.3 Bacak destekleri

⚠ DİKKAT

Ayak desteklerinin yanlış kullanımı

Ürünü kullanmada yapılan hatalar nedeniyle devrilme, düşme

- ▶ Binmeden önce ayak plakalarını yukarı katlayınız.

⚠ UYARI

"Ayakla sürülebilir sandalye" opsiyonunda daha az yere olan mesafe

Yerdeki engellere asılı kalmadan dolayı devrilme, düşme

- ▶ "Ayakla sürülebilir sandalye" opsiyonu olan tekerlekli sandalyelerde baldır uzunluğunun seçilen ayarına göre ve öndeki koltuk yüksekliğinin minimum taban yüksekliği olan **40 mm** altına inilebilir olmasına dikkat ediniz.
- ▶ Sürüş şeklini en az taban mesafesine ayarlayın ve yerdeki engelleri örn. basamak, kapı eşiklerinde özellikle dikkatli olunmasını sağlayınız.

Bacak destekleri, kullanıcının ayaklarını üzerine koyabilmesini sağlar.

Ayak desteğinin yüksekliği, uzman personel tarafından kullanıcının diz altı uzunluğuna göre ayarlanır.

Ayaklık açısı, uzman personel tarafından ayak bileği rahat durma pozisyonunda olacak şekilde ayarlanır.

Siparişe bağlı olarak farklı tipte bacak destekleri ve ilave aksesuarlar monte edilmiş olabilir:

"Açısı ayarlanabilir" bacak desteği (bkz. Şek. 48)

Motus CS için bacak desteği. Ayak altlıklarının derinliği **160 mm** olur. Bacak desteği daha kolay binmeyi sağlamak için yukarı katlanabilir.

"Bölünmüş, açısı ayarlanabilir" bacak desteği (bkz. Şek. 49)

Motus CV için çıkarılabilir bacak desteği. Her bacak desteği kolay binmeyi sağlamak için ayrı ayrı yukarı katlanabilir.

"Yukarı kaldırılabilir" bacak desteği (bkz. Şek. 50)

Motus CV için çıkarılabilir bacak desteği. Bacak desteği, bacağın çeşitli açılarda yerleştirilmesini sağlar.





9.3.1 Bacak desteklerinin çıkarılması ve sabitlenmesi

Kullanıcının kolayca binip inmesi için Motus CV modelinde bacak destekleri çıkarılabilir.

"Bölünmüş, açısı ayarlanabilir" bacak desteğinin çıkarılması

- 1) Ayak plakasını yukarıya doğru katlayın.
- 2) Kilit açma kolunu arkaya doğru bastırın (bkz. Şek. 51).
- 3) Bacak desteğini dışa doğru **90°** kadar katlayın ve çıkarın (bkz. Şek. 52). Bacak desteği bu şekilde yukarıya doğru çıkarılabilir.

"Bölünmüş, açısı ayarlanabilir" bacak desteğinin sabitlenmesi

- 1) Bacak desteğini yanal şekilde **90°** kadar dışa doğru tutun ve bacak desteği bağlantı yerine takın (bkz. Şek. 52).
- 2) Bacak desteğini yerine oturuncaya kadar sürüş yönünde döndürün.
- 3) Ayak plakasını aşağıya doğru katlayın.

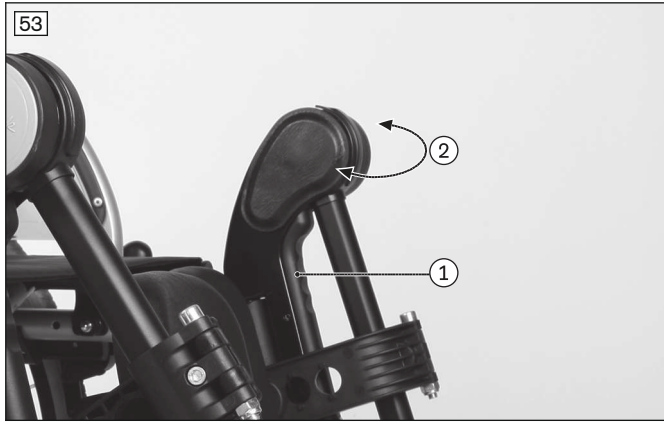


"Yukarı kaldırılabilir" bacak desteğinin çıkarılması

- 1) Açma koluna basın (bkz. Şek. 53, poz. 1).
- 2) Bacak desteğini yandan **90°** kadar dışa doğru katlayın (bkz. Şek. 53, poz. 2) ve yukarı doğru çekin.

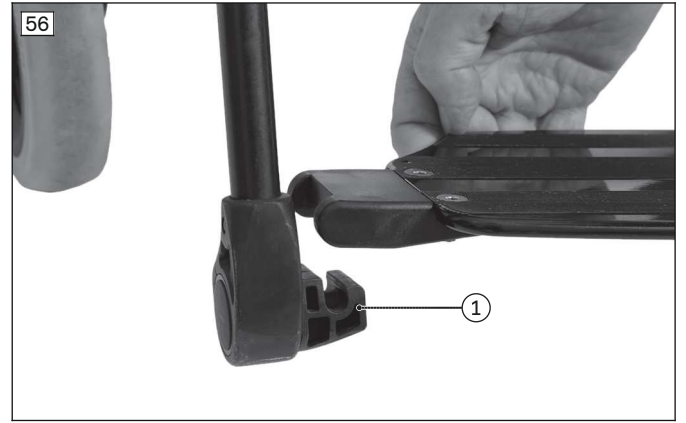
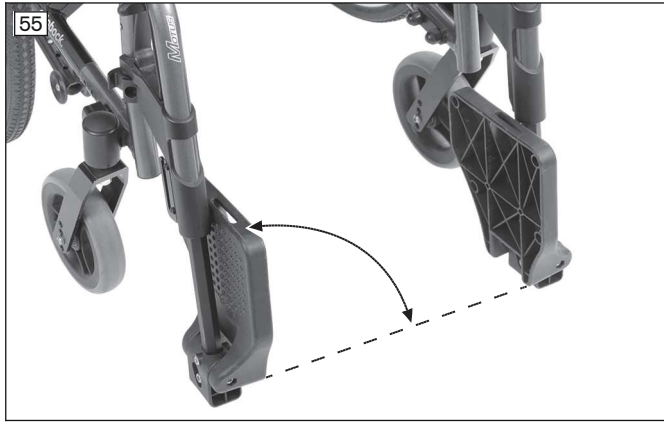
"Yukarı kaldırılabilir" bacak desteğinin yerleştirilmesi

- 1) Bacak desteğini yandan **90°** kadar dışa doğru tutun ve döner yuvayı bacak desteği bağlantı yerine takın (bkz. Şek. 54, poz. 1/2).
- 2) Bacak desteğini yerine oturuncaya kadar sürüş yönünde döndürün.



9.3.2 Ayak plakasının katlanarak açılması ve kapatılması

- 1) Ayak plakasını kenarından tutup yukarıya / aşağıya doğru katlayın (bkz. Şek. 55).
- 2) **Sadece sürekli ayak plakası bulunan bacak desteklerinde:** Ayak plakası mesnedinin yerine oturmasına dikkat edin (bkz. Şek. 56).



9.3.3 Baldır bandının çıkarılması ve sabitlenmesi

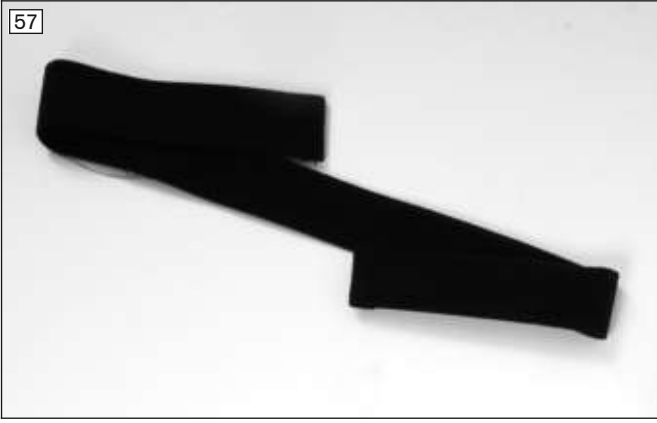
Baldır bandı, kullanıcının bacaklarını ilave olarak destekler. Aynı zamanda ayakların ayak plakasından tehlike bölgesine kaymasını önler. Baldır bandı, temizlemek için çıkarılabilir.

Baldır bandının sabitlenmesi

- 1) Bütün velkro bağlantılar açılmalıdır.
- 2) Baldır bandı, çerçeve borusunun çevresinden geçirilmelidir ve sabitlenmelidir (bkz. Şek. 58).
- 3) Uzunluk ayarlanmalı ve velkro bağlantı kapatılmalıdır (resimsiz).

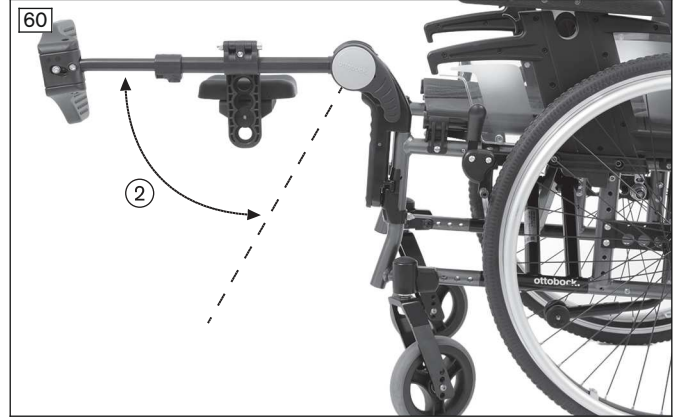
Baldır bandının çıkarılması

- 1) Bütün velkro bağlantılar açılmalıdır.
- 2) Baldır bandı çerçeve borusundan çıkarılmalıdır.



9.3.4 Yukarı kaldırılabilir ayak desteği açısının ayarlanması

- 1) Açma kolunu dayanak yerine kadar yukarıya doğru çevirin (bkz. Şek. 59, poz. 1).
Alternatif: Bacak desteği, açma kolunu kullanmadan da yukarıya doğru kaldırılabilir.
 - 2) Aynı anda bacak desteğini istenen açığa getirin (bkz. Şek. 60, poz. 2).
 - 3) Açma kolunu geriye çevirin.
- Bacak desteği bir sonraki boş konumda kendiliğinden yerine oturur.



9.3.5 Bacak desteklerinin ayarlanması

Diğer yapılan ayarlar sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

9.4 Koltuk kılıfı ve sırt dayanağı kılıfı

⚠ UYARI

Koltuk minderi ve sırt dayanağı minderinin ateş alması

Kullanıcı hatasından kaynaklanan yangınlar

- ▶ Koltuk ve sırt dayanağı kılıfı ve ayrıca koltuk minderi, minder ve kılıflar zor tutuşma özelliği ile ilgili standartlara yönelik talepleri karşılar. Buna rağmen ateşle kusurlu şekilde veya kurallara uygun olmayan şekilde kullanım halinde alev alabilir.
- ▶ Her türlü alev kaynağını, özellikle yanan sigaraları uzak tutunuz.

⚠ DİKKAT

Koltuk ve sırt dayanağı kılıfının aşınması

Amacı dışında kullanım dolayısıyla fonksiyon kaybı

- ▶ Hasar görmesi durumunda koltuk ve sırt dayanağı döşemelerini bekletmeden değiştiriniz.

Ürün bir koltuk ve bir sırt dayanağı kılıfı ile donatılmıştır. Koltuk kılıfının velcro bağlantıları üzerinden koltuk minderi sabitlenir. Koltuk minderi tekerlekli sandalyenin kullanılması esnasında baskının azaltılmasını sağlar. Bunlar uzman personel tarafından kullanıcının ihtiyaçlarına göre seçilmiştir.

9.4.1 Koltuk minderinin çıkarılması ve sabitlenmesi

Koltuk minderi temizleme için çıkarılabilir.

- 1) Koltuk minderini koltuk kılıfının üzerine yerleştirin ve cırtlı/sünger dolguyu, kilit üzerine bastırarak kaymayacak şekilde sabitleyin (bkz. Şek. 61).
- 2) Koltuk minderini, çıkarmak için koltuk kılıfının cırtlı bağlantısından çıkarın.



9.4.2 Sırt dayanağı minderinin çıkarılması ve sabitlenmesi

Sırt dayanağı minderi, tekerlekli sandalyenin temizlemesinden önce çıkarılabilir.

Sırt dayanağı minderinin çıkarılması

- 1) Koltuk minderini çıkarın.
- 2) Sırt dayanağı minderinin uç kısmını koltuk kılıfından çekin (bkz. Şek. 62).
- 3) Sırt dayanağı minderini sırt dayanağı kılıfındaki cırtlı bağlantılardan çekin (bkz. Şek. 63).

Sırt dayanağı minderinin sabitlenmesi

- 1) Sırt dayanağı minderinin kenarını arkadan üst yapışkan banda yerleştirin (bkz. Şek. 64).
- 2) Sırt dayanağı minderini aşağıya katlayın ve kılıf bantlarından yapıştırın (bkz. Şek. 63).
- 3) Uç kısmın cırtlı yapışkan bölümünü öne doğru çekin ve koltuk kılıfına yapıştırın (bkz. Şek. 62).



9.5 Sırt dayanağı

⚠ UYARI

Sırt dayanağı açısı ayarının yanlış kullanılması

Antitipper olmadan sürüş nedeniyle düşme, devrilme

- ▶ Ağırlık merkezinin, sırt dayanağı açısı ayarıyla değiştirildiğine dikkat edin. Sırt dayanağı açısı ayarını sadece antitipper etkinleştirilmiş durumdayken kullanın.
- ▶ Yolda gitme sırasında sadece sırt dayanağının dik durumunda sürüş yapınız.

Ürün sabit veya opsiyonel olarak açısı ayarlanabilir bir sırt dayanağı ile donatılabilir.

Açısı ayarlanabilir sırt dayanağı

Bu opsiyonda sırt dayanağının açısı **90°'den 120°'ye kadar** kademesiz ayarlanabilir (bkz. Şek. 65).

- 1) Sırt dayanağı kilit açma tertibatının çekme teli, kilit pimleri açılı ayarlamasına izin verene kadar sıkılmalıdır (bkz. Şek. 66, Poz. 1).
- 2) Sırt dayanağı istenen konuma getirilmelidir.
- 3) Çekme teli bırakılmalıdır. Bu esnada kilit pimlerinin her iki tarafta güvenli şekilde kilitlendiğine dikkat edilmelidir.



9.6 Yan paneller

⚠ DİKKAT

Yan parçalar arasına sıkışma

Tehlikeli bölgelerde dikkat eksikliği nedeniyle sıkışma, ezilme

- ▶ Yan veya çerçeve parçaları arasına sıkışmamak için dikkatli olunuz.

Yan paneller kullanıcıyı ve kıyafetlerini kirlenmeye karşı korur.

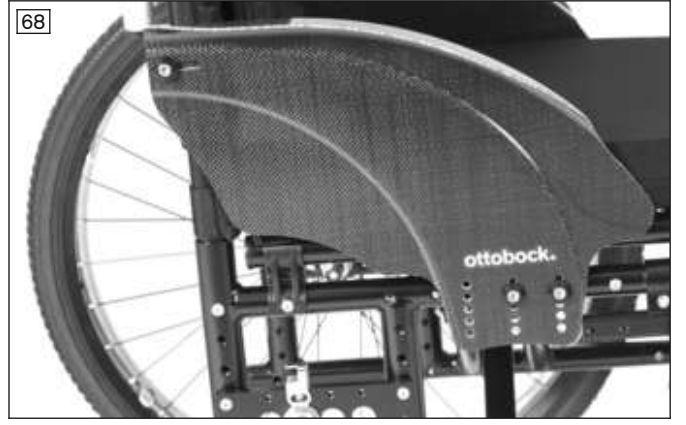
Eğer tekerlekli sandalyede kolçaklar mevcut ise bunlar kullanıcının alt kollarını yerleştirmesini sağlamaktadır.

Tekerlekli sandalye farklı yan paneller ile donatılabilir.

"Standart" yan panel, "Giysi koruması" yan paneli (bkz. Şek. 67); **"Karbon Standart" yan panel** (bkz. Şek. 68)

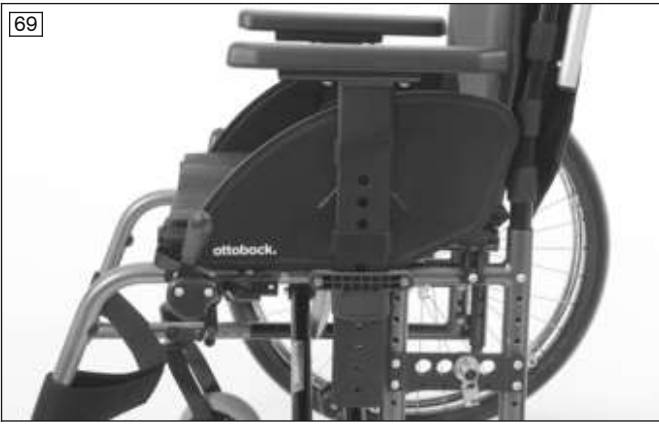
Çoğu tekerlekli sandalye kullanıcısı arka tekerleklere sürtünerek kirlenen gömlek veya ceket problemini bilir. Kıyafet koruyucusu bunu önler. Koruyucu yatay ve dikey olarak kaydırılabilir ve bu sayede arka tekerleğin konumuna göre ayarlanabilir.

Yan panel sabit monte edilmiştir.



"Çıkarılabilir" yan panel (bkz. Şek. 69)

Yan paneller oturma ve kalkma için çıkarılabilir. Kol dayanağının yüksekliği ayarlanabilir.



Desk yan panel (bkz. Şek. 70)

Bu yan paneller transfer için arkaya kaydırılabilir ve çıkarılabilir. Kol dayanağının yüksekliği alet kullanmadan ayarlanabilir.

"Dolgu" kol dayanağı (bkz. Şek. 71)

Kol dayanağının yüksekliği ayarlanabilir, kaydırılabilir ve çıkarılabilir.



9.6.1 Kol desteğinin yüksekliğini ayarlama

Desk yan panel

- 1) Çember boşluktaki çözme düğmesi yukarıya çekilmelidir (bkz. Şek. 72, poz. 1).
 - 2) Kol dayanağı istenen pozisyona getirilmelidir.
 - 3) Serbest bırakma düğmesi bırakılmalıdır.
- Kol dayanağı kendiliğinden yerine oturur.

"Çıkarılabilir" yan panel

- 1) İçe doğru olan sürgü düğmesine tükenmez kalem veya tornavida yardımıyla basılmalıdır (bkz. Şek. 73).
- 2) Yan panel istenilen konuma getirilmelidir

DİKKAT! Sürgü düğmesi istemsiz basılmasını önlemek amacıyla içe doğru yapılmıştır. Sürgü düğmesine her zaman bir cisim ile basılmalı, kesinlikle parmak kullanılmamalıdır.

**"Standart" yan panel "Giysi koruması" yan paneli**

"Standart" yan panelin (resimsiz) ve "Giysi koruması" yan panelinin yükseklik ayarı yapılamaz.

Her iki yan panel dolgulu kol dayanağı ile kombine edilebilir.

"Dolgulu" kol dayanağı

Bu kol dayanağı uzman personel tarafından kullanıcının ihtiyaçları doğrultusundaki yüksekliklerde ayarlanabilir. Sonradan yapılan ayarlar sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

9.6.2 Yan panellerin çıkarılması**BİLGİ**

Sıkı şekilde vidalanmış yan paneller çıkarılamaz.

Daha kolay oturmak veya taşımak için "çıkarılabilir" yan paneller ve desk yan paneller çıkarılabilir.

Desk yan panellerin çıkartılması

- 1) Yarım ay şekilli düğmeye basılmalı ve yan panel aşağıya doğru katlanmalıdır (bkz. Şek. 74, poz. 1).
- 2) Yan panel düşey duran konumda yukarı doğru çekilmelidir (bkz. Şek. 75).

Desk yan panellerin takılması

- 1) Yan panel tutucuya takılmalıdır (bkz. Şek. 75).
- 2) Yan panel öne doğru katlanmalıdır. Kilit yerine oturur.

"Çıkarılabilir" yan panelin çıkarılması/takılması

- 1) Yan bölümler, yan bölüm dayanaklarının kılavuzlarından yukarı çekilebilir (bkz. Şek. 76).
- 2) Oturduktan sonra yan parçalar tekrar yan parça dayanaklarının içine geçirilmelidir.





9.6.3 Dolgulu kol dayanaklarının çıkarılması

- 1) Kol dayanağı tutma yerlerinden yukarı çekilmelidir (resimsiz).
- 2) Kol dayanakları **90°** katlanmalı veya çıkarılmalıdır.
- 3) Oturduktan sonra kol dayanakları tekrar tutma yerlerine itilmelidir.

9.7 İtme kolları

İtme kolları bir refakatçinin tekerlekli sandalyeyi itmesini kolaylaştırmaktadır.

Bazı itme kolları modelleri, itme işlemini yapan refakatçi kişinin ihtiyaçları doğrultusunda ayarlanabilir.

9.7.1 İtme barlarının yükseklik ayarı

Refakatçiye ergonomik bir itme sağlamak için tekerlekli sandalye yüksekliği ayarlanabilir itme barları ile donatılabilir.

- 1) Sabitleme kolu açılmalıdır.
- 2) İtme barı yüksekliği ayarlanmalıdır.

BİLGİ: Her iki itme barı aynı yüksekliğe ayarlanmalıdır.

- 3) Sabitleme kolu kapatılmalıdır.



9.7.2 İtme barlarının çıkarılması

"Ayarlanabilir, çıkarılabilir" tip itme barları gerektiğinde sırt borusundan çıkarılabilir.

İtme barlarının çıkarılması/takılması

- 1) Sabitleme kolu açılmalıdır (bkz. Şek. 79, poz. 1).
 - 2) Destek yayına basın (bkz. Şek. 79, poz. 2) ve itme barını adaptörden yukarıya doğru çıkarın (bkz. Şek. 79, poz. 3).
 - 3) Yerleştirmek için destek yayına yeniden basın ve itme barını adaptöre yerleştirin.
 - 4) Sabitleme kolunu sıkıca kapatın (bkz. Şek. 79, poz. 1).
- Her iki itme barı aynı yükseklikte sabitlenmelidir.



9.8 Sabitleme çubuğu

Sürgü tutucuları arasındaki sabitleme çubuğu tekerlekli sandalyenin stabilitesini artırır; özellikle özel yüklenmelerde (bkz. Şek. 80). Tekerlekli sandalye katlanmadan önce açılmalıdır.

Lütfen dikkat edin: Sabitleme çubuğu, tekerlekli sandalyeyi itme ve çekme için kullanılmamalıdır. Bunun için daima itme barları kullanılmalıdır.

Sabitleme çubuğunu açma

- 1) Sağ taraftaki yıldız tutucu açılmalıdır (bkz. Şek. 81, poz. 1).
- 2) Sabitleme çubuğu aşağı katlanmalıdır (bkz. Şek. 81, pos. 2).

Sabitleme çubuğunu kapatma

- 1) Sabitleme çubuğu, yıldız tutucunun vidasındaki açıklık gelene kadar yukarı katlanmalıdır.
- 2) Yıldız tutucu el ile iyice sıkılmalıdır.



9.9 Arka tekerlek

⚠ UYARI

Çıkarılabilir tekerleklerin hatalı montajı

Yerinden çıkan tekerlekler nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Her montajdan sonra çıkarılabilir tekerleklerin yerlerine doğru oturup oturmadığını kontrol edin. Tahrik milleri tekerlek yuvasında sıkıca kilitli olmalıdır.

⚠ DİKKAT

Hatalı lastikler

Kötü tutunma, düşük fren etkisi veya manevra yeteneğinin az olması dolayısıyla kaza/düşme tehlikesi

- ▶ Lastiklerin profil derinliğinin yeterli olmasına dikkat ediniz.
- ▶ Tahrikli tekerlekleri lastik hasarları olması durumunda (dönme yüzeyi lastiğin dış kenarında **5 mm**'ye kadar yeterli, yarı oluşumu) ya da jantta hasarlar olduğunda değiştiriniz.

⚠ DİKKAT

Açık durumdaki tahrik parçalarına el ile müdahale

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

- ▶ Ürünün çalıştırılması esnasında tahrikli tekerlek ve fren arasına veya tahrikli tekerlek ve yan parça arasına elinizi sokmayınız.
- ▶ Ürünü kullanım sırasında, dönmekte olan tahrikli tekerleğin jant telleri arasına elinizi sokmayınız.

⚠ DİKKAT

Tutma bilezikleri ile frenleme esnasında aşırı ısınma

Ellerin yetersiz korunması nedeniyle yanmalar

- ▶ Yüksek hızlarda yapılan sürüşlerde tekerlekli sandalye eldiveni takınız.

Tekerlekli sandalye tahrikli tekerleklerin tutma bilezikleri yardımıyla hareket ettirilir, yönlendirilir, frenlenir ve durdurulur.

Tahrik milli arka tekerlekler, tekerlekli sandalyenin daha kolay taşınması için çıkarılabilir.

9.9.1 Arka tekerleklerin çıkarılması ve yerleştirilmesi

⚠ DİKKAT

Tekerleklerin sökülmesinde/takılmasında hata

Montaj hataları nedeniyle devrilme, düşme

- ▶ Tekerleğin değiştirilmesi esnasında kullanıcı tekerlekli sandalyede oturmamalıdır.
- ▶ Tekerleğin değiştirilmesi esnasında tekerlekli sandalyeyi sağlam bir zemin üzerine yerleştiriniz.
- ▶ Tekerlek değiştirme esnasında tekerlekli sandalyeyi devrilmeye ve kaymaya karşı emniyete alınız.
- ▶ Tahrikli tekerlek güvenli olarak kilitlenmiyorsa veya tahrikli tekerleğin yan boşluğu fazla ise bekletmeden uzman personele başvurunuz.

- 1) El freni gevşetilmelidir.
- 2) Parmaklarınızı göbeğin yakınındaki jant tellerine yerleştirin.
- 3) Tahrik milinin basma düğmesine başparmak ile basılmalıdır.
- 4) Arka tekerleği çıkarın veya yerleştirin.

Yerleştirdikten sonra: Arka tekerlekler, açma düğmesi serbest bırakıldıktan sonra yerinden çıkartılamaz durumda olmalıdır.



9.9.2 Jant teli koruması

Jant teli koruması, dönen tekerleğe parmakların takılmasını önler.

9.10 Ön tekerlekler ve ön tekerlek çatallı

⚠ UYARI

Ön tekerlekler veya ön tekerlek çatallarında bozukluk

Tekerlekli sandalyenin devrilmesinden dolayı düşme, ağır yaralanmalar

- ▶ Ön tekerlekleri ve ön tekerlek çatallarını düzenli aralıklarla hasarlar bakımından kontrol ediniz.
- ▶ Ön tekerlek aksları ve ön tekerlek çatallarındaki vida aksları düzenli olarak, özellikle de zor hareket ediyorsa temizlenmeli ve yağlanmalıdır.
- ▶ Sürüş tutumunun değişmesi durumunda ilgili uzman personeli bilgilendiriniz.

⚠ DİKKAT

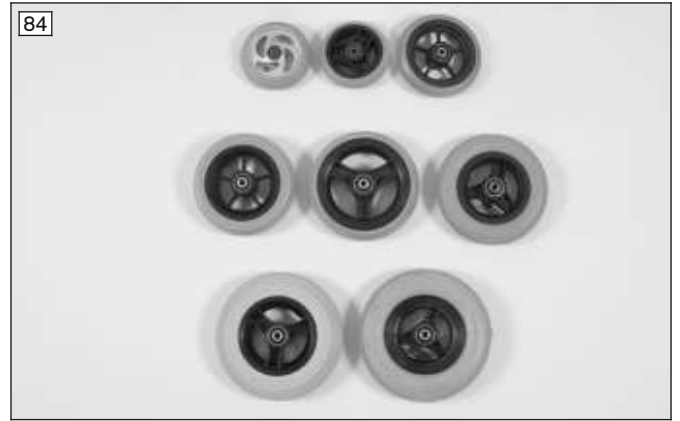
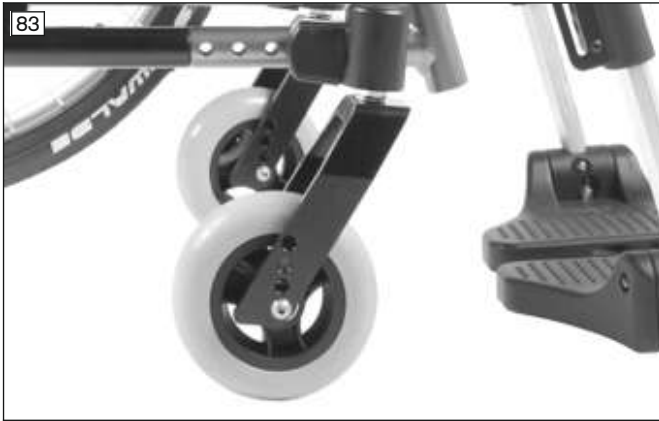
Tekerlekli sandalyede öne eğilmede direksiyonun yanlış konumu

Yanlış direksiyon konumu dolayısıyla devrilme, düşme

- ▶ Eğilmeyi gerektiren (örn. ayakkabı bağlamak gibi) durumlarda tekerlekli sandalyenin duruş emniyeti artırılmalıdır.
- ▶ Bunun için ön tekerlekler öne doğru dönene kadar tekerlekli sandalye arkaya doğru itilmelidir.

Ön tekerlek ve ön tekerleklerin kombinasyonu şeritten çıkmadan düz bir sürüş ve virajlarda güvenli sürüş yapılmasını sağlar.

Ön tekerlekler ve ön tekerlek çatallı uzman personel tarafından kullanıcının ihtiyacına uygun olarak seçilmiştir.



9.10.1 Zor çalışma durumunda işlem şekli

Ön tekerlek aksları zor çalışma durumunda temizlenmeli ve yağlanmalıdır.

Ön tekerlek aksının yağlanması

- 1) Ön tekerlekle ön tekerlek çatallı arasında yer alan ön tekerlek aksındaki kirler (örn. saçlar) giderilmelidir.
- 2) Ön tekerlek ile ön tekerlek çatallı arasına birkaç damla reçine içermeyen ince yağ (dikiş makinesi yağı) sürülmelidir.

9.11 Frenler

El frenleri duran tekerlekli sandalyeyi kaymaya karşı emniyete alır.

Siparişe göre değişik fren tipleri monte edilmiş olabilir.

9.11.1 El freninin kullanımı

⚠ UYARI

El freninin yanlış kullanılması

Ani fren nedeniyle düşme, ürünün kayıp gitmesi, ellerin ezilme tehlikesi

- ▶ El frenini, sürüş freni olarak kullanmayın.
- ▶ El frenini daima her iki tarafta kullanın.
- ▶ Ürünü düz olmayan bir zemine bırakırken veya aktarırken (örn. binek arabasına) el frenini çekerek emniyete alınız.
- ▶ Ürünü sürerken arka tekerlek ve el freni arasına elinizi sokmayın.
- ▶ Mafsallı frenin doğru şekilde ayarlanmış olmasına dikkat edin (tekerleğemaks. 5 mm mesafe). Basınç piminin arka tekerleği durma konumunda güvenli şekilde bloke etmesi gerekmektedir.
- ▶ El freninin düzeltilmesi için lütfen bu ürünün ayarlamasını yapmış olan uzman personele başvurun.

Mafsallı frenin devreye alınması ve devreden çıkarılması

- 1) Tekerlek kilidinin kolunu öne doğru bastırın (bkz. Şek. 85).
→ Fren pimi, tekerleği sabitler.
- 2) Fren kolunu yukarıya çekin (bkz. Şek. 86).
→ Fren kolu, tekerleği serbest bırakır.



Çıkarılabilir fren kolu uzatması (bkz. Şek. 87)

Fren kolu uzatması, sınırlı el kabiliyetine sahip kullanıcıların mafsallı freni kullanmasını kolaylaştırır.

Tek elleri kullanım için mafsallı fren (bkz. Şek. 88)

Bu fren özellikle hemiplejik kişiler için önerilmektedir. Sağ veya soldan taraftan kullanılabilir ve bir çekme sistemi sayesinde her iki arka tekerleğin emniyetli bir şekilde sabitlenmesini sağlamaktadır.

BİLGİ: Frenin serbest bırakılması veya sabitlenmesi sırasında fren kolu uzatmasının daima takılı olması gerektiğine dikkat edin.



Makaslı frenlerin devreye alınması/devreden çıkarılması (ön makaslı fren)

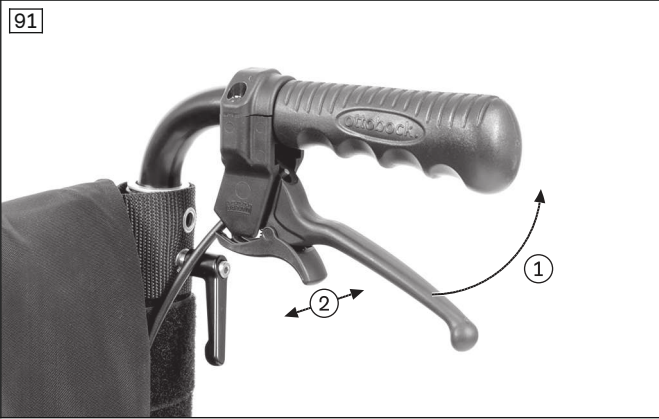
- 1) Koltuğun altından kavrayın ve makaslı frenin kolunu yanal şekilde arkaya doğru çekin (bkz. Şek. 89).
→ Fren pimi, tekerleği sabitlet.
- 2) Makaslı frenin kolunu öne doğru açın (bkz. Şek. 90).
→ Fren kolu, tekerleği serbest bırakır.

**9.11.2 Kampana freni**

Kampana frenleri, itme barlarındaki fren kolunu çalıştırarak refakatçinin konforlu ve güvenli bir frenleme yapmasını sağlar.

Kampana freninin devreye alınması/devreden çıkarılması

- 1) Fren kontrol kolunu çekin (bkz. Şek. 91, poz. 1).
 - 2) Gerekliğinde fren sabitleme sürgüsüne ilaveten basarak fren kontrol kolunu sabitleyin (bkz. Şek. 91, poz. 2).
 - 3) Fren kontrol koluna yeniden basarak veya sabitleme sürgüsüne basılarak fren devre dışı bırakılır.
- Arka tekerlekler fren kontrol kolu serbest olduğunda soket akslı sistem üzerinden alınabilir.

**9.12 Devrilme koruması ve kaldırma yardımı****⚠ UYARI****Etkinleştirilmemiş antitipper (devrilme koruması)**

Bir emniyet tertibatının hatalı kullanımından dolayı devrilme, kullanıcının düşmesi

- ▶ Engellerin üzerinden ve yokuşlarda sürmeden önce monte edilmiş bir antitipperin etkinleştirildiğinden emin olun.
- ▶ Antitipper, kullanımdan önce duyulur şekilde yerine oturtulmalıdır. Yerine sıkı şekilde oturma, kullanıcı veya bir refakatçi tarafından kontrol edilmelidir.
- ▶ Uyluk ampütasyonu bulunanlar ve deneyimsiz kullanıcılar için bir antitipper kullanımı kesinlikle tavsiye edilir.

⚠ UYARI**Yanlış ayarlanmış antitipper**

Ürünün kullanımında yapılan hatalardan dolayı devrilme, kullanıcının düşmesi

- ▶ Bir refakatçi, merdivenleri aşma sırasında yardımcı oluyorsa bu kişi öncelikle, nakliye sırasında basamaklarda oturmaması için antitipperi devre dışı bırakmalıdır.
- ▶ Refakatçi, merdivenler aşıldıktan sonra antitipperi yeniden etkinleştirmelidir.

⚠ UYARI**Yanlış ayarlanmış anti tipper**

Yanlış ayarlanmış anti tipper nedeniyle düşme

- ▶ Anti tipper sadece uzman personel tarafından ayarlanmalıdır.

Anti tipper engellerin üzerinden geçerken ve eğimli yerlerde tekerlekli sandalyenin arkaya doğru devrilmesini engeller. Devrilme koruması aralık zemine olan mesafe maksimum **50 mm** olacak şekilde ve devrilmeye karşı koruma tekerlekleri, arka tekerleklerin en büyük çapından dışarı taşacak şekilde ayarlanmıştır.

Kaldırma pedalı refakatçi bir kişinin engellerin üzerinden daha kolay geçmesini sağlamaktadır.

9.12.1 Devrilme korumasını etkinleştirme ve devre dışı bırakma

Monte edilmiş anti tipper her zaman aktif olmalıdır.

Engeller (örn. merdiven basamakları ve alçaltılmamış kaldırım kenarları) **yokuş yukarı yönde** geçilmeliyse, anti tipper tekerlekleri tabana oturur.

Engeller (örn. merdiven basamakları ve alçaltılmamış kaldırım kenarları) **yokuş aşağı yönde** geçilmeliyse devrilme koruması, kullanıcı ya da refakatçi tarafından devre dışı bırakılmalıdır, bu sayede devrilme koruması hasar görmez.

Etkinleştirme

- 1) Devrilme koruması el ile aşağıya doğru bastırılmalıdır (bkz. Şek. 92).
- 2) Devrilme koruması arkaya doğru döndürülmeli ve yerine oturtulmalıdır (bkz. Şek. 93).

Devreden çıkarma

- 1) Yukarıdan el ile veya ayak ile devrilme koruması üzerine oturma yerinden çıkana kadar bastırılmalıdır (bkz. Şek. 94).
- 2) Devrilme koruması 180° öne doğru döndürülmeli ve serbest bırakılmalıdır.





9.12.2 Kaldırma pedalinin kullanılması

Kaldırma paneli refakatçi kişinin tekerlekli sandalyeyi kaldırarak ö rn. bir basamaktan geçilmesini sağlamaktadır. Montajı sayesinde en az **40 mm** yer mesafesi bırakılır (bkz. Şek. 95).

- 1) Ayak, bir engelin önüne varıldığında, kaldırma pedali üzerine getirilmeli ve aşağı bastırılmalıdır.
- 2) İtme tutamakları aynı anda aşağıya bastırılarak, tekerlekli sandalyenin hafif yatması sağlanmalıdır.



9.13 Cırtlı bantlı kanadiyen tutucusu

Cırtlı bantlı kanadiyen tutucusu yürüme yardımcılarının tekerlekli sandalyeye alınmasını sağlamaktadır.



9.14 Aks uzatması

BİLGİ

Diz üstü amputasyonlu hastalar için tekerlek konumu mutlaka uzun olmalıdır.

Aks uzatması olan opsiyon, kullanıcıya tekerlek konumunun sürekli uzun kalmasını sağlar (bkz. Şek. 97, poz. 1). Böylelikle özellikle güvenliğe odaklanmış veya deneyimsiz kullanıcılar için ö rn. tekerlekli sandalyenin özellikle büyük bir duruş sağlamlığına ulaşılır.

Tekerlekli sandalyenin el freni uzman personel tarafından uygun bir şekilde monte edilmiştir ve kullanılmaya devam edilebilir

9.15 Transit tekerlek

⚠ DİKKAT

Tahrikli tekerleklerin çıkartılmış durumunda mafsallı fren

Mafsallı frenlerin fonksiyon kaybı durumunda devrilme, düşme

- ▶ Transit tekerlekli olan tekerlekli sandalyelerin sadece refakatçi personel tarafından frenlenebileceğini dikkate alınız.

⚠ DİKKAT

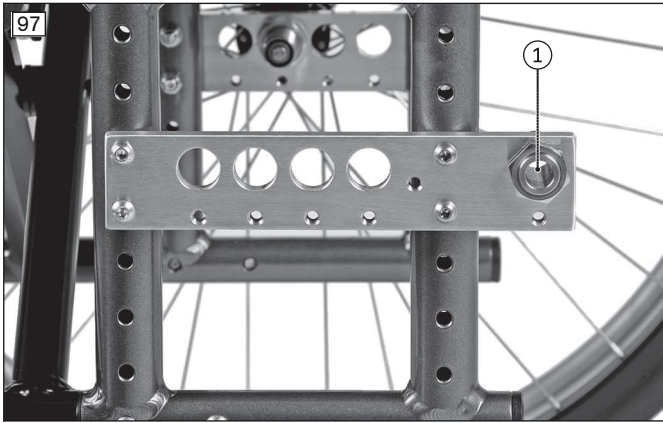
Yanlış yükseklik ayarı

Ürünün eğri durması nedeniyle devrilme, düşme

- ▶ Yükseklik ayarını her iki taraf daima aynı yükseklikte olacak şekilde yapınız.

Transit tekerlekler (bkz. Şek. 98) sandalyenin çok dar geçitlerden geçmesini sağlar (örn. trende veya uçakta).

Transit tekerlekler tahrik tekerleklerinin yerine kullanılır. İleri hareket etme için itme işlemini yapan bir refakatçiye ihtiyaç vardır.



9.15.1 Transit tekerleklerin kullanılması

> Kullanmadan önce transit tekerleklerin aynı yüksekliğe ayarlanmış olup olmadığı kontrol edilmelidir.

1) Arka tekerlekler çıkarılmalıdır.

Bu işlem yapılırken mümkünse tekerlekli sandalyenin kullanıcısı sandalye üzerinde olmamalıdır. Kullanıcı tekerlekli sandalyede oturuyorsa, aşağıdaki işlemler yapılır:

2) 1. refakatçi tekerlekli sandalyeyi sağlam bir pozisyonda tutar, bu esnada arka tekerleklerin yükleri art arda azaltılır.

3) 2. refakatçi arka arkaya 1. ve 2. tahrikli tekerleği dikkatli şekilde çıkartır.

→ Tekerlekli sandalye transit tekerleklerin üzerine tekrar itilebilir (bkz. Şek. 100).



9.16 Bel kemeri (koltuk kemeri)

⚠ DİKKAT

Yanlış ayarlanmış bel kemeri

Montaj/ayarlama hatasından dolayı kullanıcının yanlış tutumları, endişelenmesi, düşmesi

- ▶ Uzman personelin ayarlarını saklayın. Ayar problemleri durumunda (uygunsuz oturma pozisyonu) lütfen bu ürünü ayarlamak için uzman personele başvurunuz.
- ▶ Bel kemeri sıkıca takılmalıdır, ancak kullanıcının yaralanmaması amacıyla çok sıkı olmamalıdır. Kemer ile uyluk arasına iki parmak rahatça girebilmelidir.
- ▶ Kemer sistemi ayarının düzenli olarak kontrol edilmesini, gerekirse kullanıcının gelişimine uygunluğu açısından veya hastalık süresindeki değişikliklerden ya da farklı giysilerden dolayı ayarlama yapılmasını sağlayınız.

Bel kemeri (koltuk kemeri) kullanıcının kaymasını engeller ve pozisyonunu korumayı destekler.

Kemer gerekli durumda uzman personel tarafından ürüne monte edilir ve kullanıcının ihtiyaçlarına göre uyarlanır.

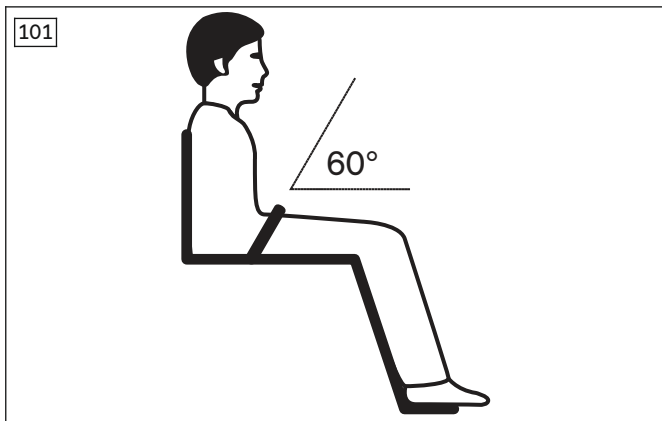
Sonradan edinme ve sabitleme ile ilgili bilgileri, ürünü devreden uzman personelden alabilirsiniz.

Bel kemeri kullanımı

- 1) Kemer tokasını açın.
- 2) Kullanıcıyı dik şekilde 90° oturma konumuna alın (fizyolojik olarak mümkünse). Sırtın sırt dayanağı minderine yerleştiğine dikkat ediniz (fizyolojik olarak mümkünse).
- 3) Kemer tokasını kapatın.
- 4) Bel kemeri, oturma yüzeyine yakl. 60° açıyla bulunmalıdır. Kemer bandı kalça kemiği önünden uylukların üzerinden geçmelidir (bkz. Şek. 101).

Olası hatalar

- Kemer kullanıcının karnının yumuşak doku bölgesinde belinin üzerinde duruyor.
- Kullanıcı koltukta dik oturuyor.
- Kemerin çok gevşek şekilde takılması kullanıcının yerinden kaymasına veya öne doğru kaymasına neden olur.
- Montaj/ayarlama sırasında kemer koltuk sisteminin parçaları üzerinden geçer (örn . koltuktaki kol desteğinden veya pedlerden). Bu durumda kemer, tutma fonksiyonunu kaybeder.



9.17 Terapi masası

⚠ UYARI

Ürünün tutuşması

Kullanıcı hatasından kaynaklanan yangınlar

- ▶ Ürün son derece zor bir biçimde tutuşabilir, ancak yine de alev alabilir. Yangın durumunda son derece dikkatli olunması gerekir.
- ▶ Her türlü alev kaynağını, özellikle yanan sigaraları uzak tutunuz.

⚠ DİKKAT

Yanlış ayar

Çok dar ayarlardan dolayı sıkışma, ezilme

- ▶ Ürünü iterken kullanıcıyı sıkıştırmayın.

⚠ DİKKAT

Masa plakası üzerinde duran nesnelere sürüş

Emniyete alınmamış nesnelere yaralanma

- ▶ Sürüşe başlamadan önce terapi masasının masa plakasındaki nesnelere kaldırım.

⚠ DİKKAT

Refakatçi kişilerin yanlış kaldırması

Çıkarılabilir parçalara dayanarak kalkma nedeniyle kullanıcının düşmesi, devrilmesi

- ▶ Terapi masası ürünün kaldırılması için kullanılmaz.

DUYURU

Aşırı yükleme

Kullanıcı hatasından dolayı ürünün hasar görmesi

- ▶ Terapi masasına ağır nesnelere konulmamalıdır.
- ▶ Terapi masasının üzerine hiç kimse oturmamalı ya da dayanmamalıdır.

Bu terapi masası yemek öğünleri, çalışma ve oyun sırasında kullanım alanı olarak kullanılır. Şeffaflığı sayesinde bacakların kontrolü ve oturma düzeltmesi mümkündür.

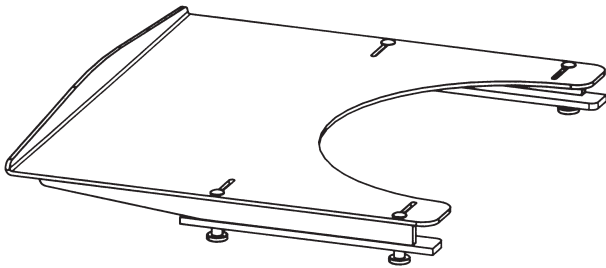
Hareket engelli kişilerin (KMP) taşıma aracında kullanmadan önce terapi masasının çıkarılması gerekir.

Terapi masasının yerleştirilmesi/çıkarılması

- 1) Terapi masası kol dayanakları üzerine itilmelidir.
- 2) Terapi masası kol dayanaklarından aşağıya doğru çekilmelidir.

Bu arada terapi masasının bükülmemesi için kol dayanaklarına paralel bir şekilde yerleştirilmelidir.

102



9.18 Diğer opsiyonlar

Ürün başka aksesuar parçaları ile donatılmış olabilir.

Bu opsiyonlar uzman personel veya üretici tarafından ürüne sıkıca monte edilir ve teslimat sırasında ön ayarı yapılır.

9.19 Sökme ve nakliye

⚠ DİKKAT

Açıkta bulunan sıkıştırılmış kenarlar

Yanlış kullanım nedeniyle sıkışma, ezilme

- ▶ Tekerlekli sandalyenin açılmasında ve katlanmasında sadece bunun için öngörülmüş olan parçalardan tutunuz.

DUYURU**Katlanmış durumda deformasyon**

Yanlış yükleme nedeniyle ürünün hasar görmesi, katlamada sorun çıkması

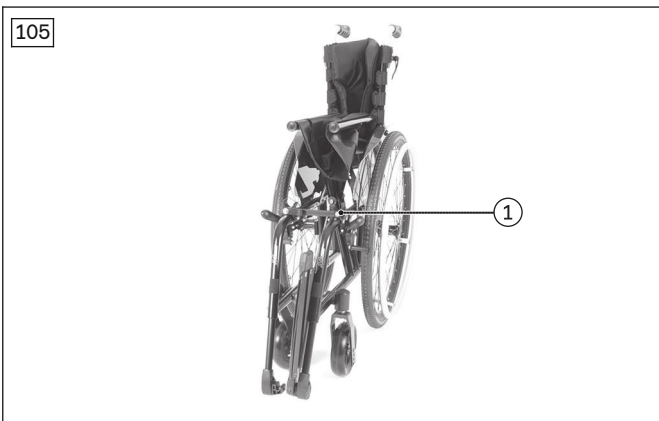
- Katlanmış ürün üzerine asla ağır eşyalar koymayın.

BİLGİ

- Tekerlekli sandalyeyi katlanmış durumda ve eğer gerekiyorsa tekerlekleri ve bacak desteklerini çıkarılmış şekilde taşınmasını sağlayınız.
- Uçaklarda tekerlekli sandalyeyi IATA (International Air Transport Association) ve ilgili havayolunun talimatlarına uygun olarak taşıyınız. Havayolu şirketini uçuştan birkaç gün önce bilgilendiriniz. Gerekliğinde mobilite sınırlamasını tanımlamak için SSR kodlarını (Special Service Request) kullanınız. Bunları örn. internette araştırabilirsiniz.

Tekerlekli sandalye binek arabasında taşınmak için hazırlanmalıdır:

- 1) Ayak plakalarını yukarıya katlayın (bkz. Sayfa 34).
- 2) **Sadece Motus CV:** Bacak desteklerini dışa döndürün, çıkarın ve kenara bırakın (bkz. Sayfa 33; bkz. Şek. 103).
- 3) **Gerekirse:** Koltuk minderini cırt/sünger dolgu kilitten çıkarın.
- 4) Koltuk kılıfını, tekerlekli sandalye katlanıncaya kadar yukarıya doğru çekin (bkz. Şek. 104).
- 5) Katlama sabitleme bandını kapatın (bkz. Şek. 105, poz. 1).
- 6) Arka tekerlekleri çıkarın (bkz. Sayfa 42).
- 7) Sökülen tekerlekli sandalyeyi taşıma aracına yerleştirin.



9.20 Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için kullanım

Kullanıcı hatasından kaynaklanan kazalarda ağır yaralanmalar söz konusudur

- ▶ Öncelikle daima engellileri taşıma aracına monte edilen koltukları ve kişi geri tutma sistemlerini kullanın. Sadece bu şekilde araç içindeki yolcular bir kaza anında en iyi şekilde korunabilir.
- ▶ Üretici tarafından sunulan güvenlik elemanlarını ve uygun sabitleme ve kişi geri tutma sistemlerini kullanarak ürünü engellileri taşıma aracında koltuk olarak kullanabilirsiniz. Ayrıntılı bilgiler ayrıca 646D158 sipariş numaralı broşürde de yer almaktadır.
- ▶ Ürünle sadece tek bir kişi taşınabilir.
- ▶ Ürünü EMA (engelli kişilerin motorlu araçlarda taşınması) içinde sadece sırt dayanağı dik konumdayken kullanın.
- ▶ Monte edilen opsiyonlarla bağlantılı sınırlamaları dikkate alın (bkz. Sayfa 55).

⚠ UYARI

Kemer sisteminin engelli taşıma aracı içinde kişileri sabitleme sistemi için kullanma yasağı

Ürünün kullanımında yapılan hatalar dolayısıyla ağır yaralanmalar

- ▶ Ürün ile birlikte sunulan kemerleri ve konumlandırma yardımcıları, hiçbir şekilde engelli taşıma aracında taşıma esnasında kişileri sabitleme sistemi olarak kullanmayınız.
- ▶ Sunulan kemerlerin ve konumlandırma yardımcılarının, kullanıcının üründe otururken ilave olarak sabitlenmesini sağladığını dikkate alınız.

⚠ UYARI

Araç içindeki yolcunun, devreye alınmış durumdaki sırt dayanağı açısı uyarı ile izin verilmeyen nakliyesi

Kullanıcı hatasından dolayı üründe güvenli tutuşun kaybı

- ▶ Taşıma işlemi sırasında hastanın olabildiğince dik konumda olmasına dikkat edilmelidir.
- ▶ Bir sırt dayanağı açısı mevcut ise sürüşe başlamadan önce sırt desteğini olabildiğince dik konuma getiriniz.
- ▶ Kilit tertibatını her tarafta da kontrol ediniz.

Bu ürün üretici tarafından ANSI/RESNA ve ISO 7176-19 uyarınca test edilmiştir ve devamda açıklanan koşullar dikkate alınarak hareket engelli kişileri motorlu araçlarda taşımada (EMA), oturma koltuğu olarak kullanılabilir.

Engellileri taşıma aracında nakliye esnasında ürün, yeterli derecede emniyete alınmalıdır. Aşağıdaki resimler motorlu araçta kenetleme için örnek göstermektedir.

Üretici kullanılan sabitleme sistemleri için sorumlu değildir. Sadece yasal talepleri yerine getiren ve kullanıcı ile birlikte ürünün toplam ağırlığına uygun olan sabitleme sistemlerinin kullanıldığından emin olunmalıdır.

Engellileri taşıma aracında nakliye için taşınacak kişinin taşıma ağırlığı izin verilen maksimum kullanıcı ağırlığına karşılık gelir (bkz. Sayfa 62).

9.20.1 Gerekli aksesuar

Ürünün bir engelli taşıma aracı içinde taşıma koltuğu olarak kullanılması için diğer aksesuarların montajı gereklidir:

- Motus CV: Sabitleme seti 481S00=SK055
- Motus CS: Sabitleme seti 481S00=SK065
- Motus CS/CV (alternatif): 4 kemer halkası (örn. ISO 10542-1 uyarınca test edilmiş Q'STRAIT veya Unwin Safety Systems markaları)

Bu aksesuar ile ilgili daha ayrıntılı bilgi tekerlekli sandalyeyi uyarlamış olan uzman personel tarafından verilir.

9.20.2 Ürünün araç içinde kullanımı

⚠ UYARI

Hareket engelli kişilerin motorlu araçlarda (EMA) taşınması için konumlandırma

Kullanıcı hatasından kaynaklanan kazalarda ağır yaralanmalar söz konusudur

- ▶ Engelli taşıma aracında ürünün konumlandırılması sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Ürün eğer bir engelli taşıma aracında kullanılacaksa daima öne doğru konumlandırılmalıdır.
- ▶ Uzman personeli ürününüzle ilgili olarak aşağıda belirtilen sabitleme noktaları konusunda bilgilendirin.

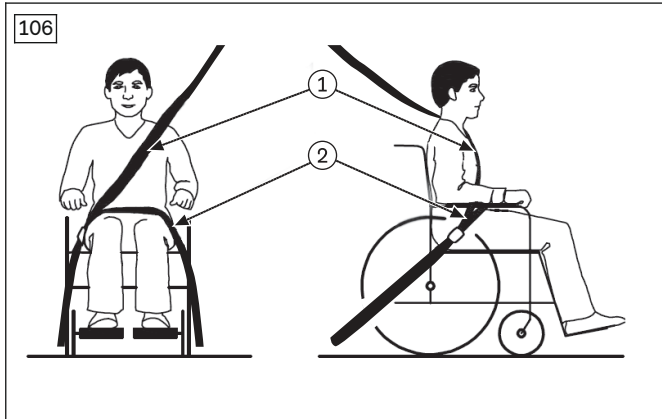
⚠ UYARI**Yetersiz taşıma emniyeti**

Nakliye talimatlarına uyulmaması nedeniyle üründe güvenli tutuşun sağlanamaması

- ▶ Engellileri taşıma aracında doğru taşıma emniyeti için aşağıdaki bilgileri dikkate alınız.
- ▶ Gerekirse uzman personele aşağıdaki bilgiler doğrultusunda eğitim verin.

Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru şekilde taşınması emniyeti hakkında genel bilgiler

- Kişiyi geri tutma sisteminin kemerleri kullanıcının bedenine tam yerleştirilmelidir. Kemerler yan panel ve tekerleklerin üzerinden geçmemelidir (bkz. Şek. 106 poz. 2).
- Omuz kemeri daima kullanıcının omuzları üzerinden yönlendirilmelidir (bkz. Şek. 106, poz. 1).
- Kayış bandı kullanıcının gövdesinde döndürülmüş şekilde olmamalıdır.

**9.20.2.1 Sabitleme seti ile kullanım****Ürünün engelli taşıma aracında (motorlu araçta) emniyete alınması**

Tekerlekli sandalye, sabitleme seti yardımıyla EMA içerisine sabitlenir. Sabitleme noktaları çıkartmalarla işaretlenmiştir. Çıkartmalar, kullanıcının emniyet kemeri sistemi kancalarını nereye takması gerektiğini gösterir:

- 1) Ürün EMA içerisine konumlandırılmalıdır. Ayrıntılı bilgiler için "Hareket engelli kişilerin taşınması" broşürünün 5. bölümüne bakın, sipariş numarası 646D158.
- 2) Araç tarafında tekerlekli sandalye geri tutma kemerindeki kancayı ön ve arkadaki sabitleme halkalarına takın ve mümkün olduğunca sıkın.
→ Sabitleme kemerleri doğru takılmış ürün (Motus CV: bkz. Şek. 107; Motus CS: bkz. Şek. 108).

**Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru taşınması emniyeti ile ilgili bilgiler**

- Lütfen "Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru şekilde taşınması emniyeti hakkında genel bilgiler" bölümünü de dikkate alın.
- EMA kişiyi geri tutma sisteminin takılması zorunludur. Tekerlekli sandalyede bir sabitleme seti (güç düğümü adaptörü) varsa, 3 noktalı kişiyi geri tutma sistemleri EMA'ya aşağıdaki gibi sabitlenir:
 - Kişiyi geri tutma sisteminin bel kemeri, uzman personel tarafından genellikle güç düğümü adaptörü bağlantı noktasının / piminin soluna ve sağına sabitlenir.

- Kişiyi geri tutma sisteminin omuz kemeri genellikle araç sütununa monte edilir ve uzman personel tarafından bel kemerindeki uygun sabitleme noktasına/pimine sabitlenir.

EMA aracına entegre kişiyi geri tutma sisteminin yönlendirilmesi

- 1) Bel geri tutma kemerinin uçlarını koltuk tarafından hareketle dışarı doğru yönlendirin.
- 2) Bel geri tutma kemerinin uçlarını bağlantı noktasına/sabitleme setinin pimine takın (Motus CV: bkz. Şek. 109; Motus CS: bkz. Şek. 110).
- 3) Omuz kemerini bel kemerindeki amaçlanan bağlantı noktasına/pime sabitleyin (resimsiz).
 - Bel geri tutma kemeri geçirilmiş ve sabitlenmiştir.
 - Kemer, yan panellerle koltuk minderleri arasından geçer.



9.20.2.2 Kemer halkaları ile kullanım

Ürünün engelli taşıma aracı (motorlu araçta) emniyete alınması

Tekerlekli sandalye EMA'ya, araçtaki tekerlekli sandalye geri tutma kemerlerinin bağlandığı 4 kemer halkası vasıtasıyla sabitlenir.

Kemer halkalarının sabitleme noktaları çıkartmalarla (örnek) işaretlenmiştir. Çıkartmalar, kullanıcının kemer halkalarını nereden çerçeve borunun etrafına yerleştirmesi gerektiğini gösterir:

Kemer halkalarının sabitlenmesi

- 1) Ürün EMA içerisine konumlandırılmalıdır. Ayrıntılı bilgiler için "Hareket engelli kişilerin taşınması" broşürünün 5. bölümüne bakın, sipariş numarası 646D158.
- 2) **Ön sabitleme noktaları:** Sol ve sağ 1 kemer halkasını işaretli noktada çerçeve borusunun etrafına, uzunluğa bağlı olarak bir veya iki kez yerleştirin (örnek: bkz. Şek. 111, poz. 1).
- 3) Araç tarafında tekerlekli sandalye geri tutma kemerindeki kancayı kemer halkasına takın (bkz. Şek. 111, poz. 2).
- 4) **Arka sabitleme noktaları:** Sol ve sağ 1 kemer halkasını işaretli noktada sırt borusunun etrafına yerleştirin (örnek: bkz. Şek. 112, poz. 1).
- 5) Araç tarafında tekerlekli sandalye geri tutma kemerindeki kancayı kemer halkasına takın (bkz. Şek. 112, poz. 2).
- 6) Araçta bulunan tekerlekli sandalye geri tutma kemerlerini ön ve arkadan olabildiğince sıkı şekilde gerin.
 - Sabitleme kemerleri doğru takılmış ürün (bkz. Şek. 113).





Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru taşınması emniyeti ile ilgili bilgiler

- Lütfen "Kullanıcının engellileri taşıma aracında doğru şekilde taşınması emniyeti hakkında genel bilgiler" bölümünü de dikkate alın.
- EMA kişiyi geri tutma sisteminin takılması zorunludur. EMA kişiyi geri tutma sistemlerinin, tekerlekli sandalyeye sabitlenmesine izin verilmez. 3 nokta bağlantısı komple motorlu araçta gerçekleşmelidir:
 - Kişiyi geri tutma sisteminin bel kemeri, uzman personel tarafından genellikle arkadaki germe kayışlarının (araç tabanındaki tekerlekli sandalye geri tutma kemeri) sabitleme noktasında/piminde sola ve sağa sabitlenir.
 - Kişiyi geri tutma sisteminin omuz kayışı genellikle araç sütununa monte edilir ve uzman personel tarafından bel kemerindeki uygun sabitleme noktasına/pimine sabitlenir.

EMA aracına entegre kişiyi geri tutma sisteminin yönlendirilmesi

- 1) Bel geri tutma kemerinin her 1 ucu koltuk tarafından hareketle dışarı doğru geçirilmelidir.
- 2) Bel geri tutma kemerinin uçlarını, arkadaki germe kayışlarının bağlantı noktasında/piminde sola ve sağa takın (bkz. Şek. 114, bkz. Şek. 115).
Alternatif olarak bel geri tutma kemerinin ucunu bir kemer makarası veya bir gerdirici (kemer gergisi) kullanılarak EMA tabanına sabitlenebilir.
- 3) Omuz kemerini bel kemerindeki amaçlanan bağlantı noktasına/pime sabitleyin (resimsiz).
 - Bel geri tutma kemeri geçirilmiş ve sabitlenmiştir.
 - Kemer, yan paneller koltuk minderleri arasından geçer.



9.20.3 Kullanımda sınırlamalar

⚠ UYARI

Ürünün belirli ayarlamalarla veya takılan opsiyonlarla kullanılması

Çözülen opsiyonlardan dolayı kaza sırasında ağır yaralanmalar

- ▶ Ürünü engellileri taşıma aracında koltuk olarak kullanmaya başlamadan önce, güvenli nakliye için engellileri taşıma aracında sökülmesi gereken opsiyonları çıkarınız. Aşağıdaki tabloyu dikkate alınız.
- ▶ Sökülen opsiyonları engellileri taşıma aracında emniyetli şekilde istifleyiniz.
- ▶ Üründe belirli ayarlamaların, ürünün engellileri taşıma aracındaki kullanımını engellediğini dikkate alınız.

Motus CV; Motus CS

| Opsiyon ¹⁾ | Engellileri taşıma aracında nakledilemez | Opsiyonu sökme | Opsiyonu üründe emniyete alma |
|-----------------------------------|--|----------------|-------------------------------|
| İlave tahrik z50, e-Support | X | | |
| Kanadiyen tutucusu sağ/sol | X | | |
| Oturma genişliği 500 – 535 | X | | |
| Aks uzatması | X | | |
| Sırt dayanağı açısı ayarı 30° | X | | |
| Sırt dayanağı yüksekliği < 400 mm | X | | |
| Transit tekerleği | | | X ²⁾ |
| Terapi masası | | X | |
| Koltuk kemeri | | | X ³⁾ |

Motus CV

| Opsiyon ¹⁾ | Engellileri taşıma aracında nakledilemez | Opsiyonu sökme | Opsiyonu üründe emniyete alma |
|---|--|----------------|-------------------------------|
| Küçük ön koltuk yüksekliği için tahrikli tekerlek adaptörü | X | | |
| Kombinasyon: | | | |
| • Koltuk derinliği < 380 mm ve tahrikli tekerlek 22" | X | | |
| • Koltuk derinliği < 400 mm ve tahrikli tekerlek 24" | X | | |
| • Koltuk derinliği 380 mm, arka tekerlek 22" ve yatay arka tekerlek konumu C, D | X | | |
| • Koltuk derinliği 400 mm, arka tekerlek 24" ve yatay arka tekerlek konumu C, D | X | | |
| • Koltuk derinliği 420 mm, arka tekerlek 24" ve yatay arka tekerlek konumu D | X | | |
| • Yardımcı/kampana frenli jant ve arka tekerlek konumu A | X | | |
| • Arka sırt dayanağı yüksekliği 490 mm ve arka tekerlek 22" | X | | |
| • Arka sırt dayanağı yüksekliği 520 mm ve arka tekerlek 24" | X | | |

Motus CS

| Opsiyon ¹⁾ | Engellileri taşıma aracında nakledilemez | Opsiyonu sökme | Opsiyonu üründe emniyete alma |
|--|--|----------------|-------------------------------|
| Kombinasyon: | | | |
| • Koltuk derinliği < 380 mm ve tahrikli tekerlek 22" | X | | |
| • Koltuk derinliği < 400 mm ve tahrikli tekerlek 24" | X | | |
| • Koltuk derinliği 380 mm, arka tekerlek 22" ve yatay arka tekerlek konumu B, C, D | X | | |
| • Koltuk derinliği 400 mm, arka tekerlek 22" ve yatay arka tekerlek konumu C, D | X | | |

| Opsiyon ¹⁾ | Engellileri taşıma aracında nakledilemez | Opsiyonu sökme | Opsiyonu üründe emniyete alma |
|--|--|----------------|-------------------------------|
| • Koltuk derinliği 420 mm, arka tekerlek 22" ve yatay arka tekerlek konumu D | X | | |
| • Koltuk derinliği 400 mm, arka tekerlek 24" ve yatay arka tekerlek konumu B, C, D | X | | |
| • Koltuk derinliği 420 mm, arka tekerlek 24" ve yatay arka tekerlek konumu C, D | X | | |
| • Yardımcı/kampana frenli jant ve arka tekerlek konumu A | X | | |
| • Arka sırt dayanağı yüksekliği 490 mm ve arka tekerlek 22" | X | | |
| • Arka sırt dayanağı yüksekliği 520 mm ve arka tekerlek 24" | X | | |

¹⁾ Belirtilen her opsiyon her ürüne takılmamıştır.

²⁾ Transit tekerlekleri, tahrikli tekerlekler takılı iken engelli taşıma aracı içerisinde nakletme durumunda tekerlekli sandalyede kalabilir.

³⁾ Koltuk kemeri, nakliye sırasında yolcunun konumlandırılması için kullanılabilir. Buna rağmen kişiyi geri tutma sisteminin takılması zorunludur.

9.21 Bakım

9.21.1 Temizleme

9.21.1.1 El ile temizleme

- 1) Minder ve kaplamayı sıcak su ve el deterjanı ile temizleyiniz. Minder ve kaplamayı sıcak su ve el deterjanı ile temizleyiniz.
- 2) Mevcut lekeler bir sünger veya yumuşak bir fırça ile temizlenmelidir.
- 3) Temiz su ile çalkalanmalı ve temizlenmiş parçalar kurutulmalıdır.

Temizlik ile ilgili önemli bilgiler

- Aşındırıcı temizleme maddesi, çözücü madde, sert fırça vs. kullanılmamalıdır.
- Plastik kısımlar, boru parçaları aynı şekilde yürüyen aksam ve tekerlekler yumuşak temizleme maddesi ile nemli şekilde temizlenebilir. Ardından iyice kurutulmalıdır.
- Ürün üzerine yüksek basınçlı temizleyici ile püskürtme yapılmamalıdır.

9.21.1.2 Koltuk minderinin temizlenmesi

Standart koltuk minderleri

- Koltuk minderleri bunlar üzerinde takılı olan bakım talimatları uyarınca temizlenmelidir.

Sünger dolgulu koltuk minderleri

- 1) Fermuar açılmalı ve sünger dolgu çıkarılmalıdır (bkz. Şek. 116).
- 2) Kılıf üzerinde takılı olan bakım talimatları uyarınca temizlenmelidir.
- 3) Bütün sünger parçalar **40 °C**'de yumuşak, çevre ile uyumlu bir deterjan ile elle yıkanmalıdır. Açık havada kurumaya bırakılmalıdır.
- 4) Sünger dolgu tekrar doğru konumda kılıf içine yerleştirilmelidir. Fermuar kapatılmalıdır.



Temizlik ile ilgili önemli bilgiler

- Oturma minderlerinin temizliği ile ilgili diğer bilgileri ürün bakım talimatlarından veya birlikte gönderilen kullanım kılavuzundan edebilirsiniz.

9.21.1.3 Kemerlerin temizlenmesi

Metal kilitli kemer sisteminin temizliği

BİLGİ

Ürünün yıkama talimatını ve ürünle ilgili kullanım kılavuzu bilgilerini dikkate alın.

- Metal kilitli kemerler içine su girmesinden dolayı korozyona ve bu şekilde hatalı fonksiyonlara neden olabileceğinden **makinede yıkanmamalıdır**.
- Kemer bantları deterjanlı sıcak suyla (bir miktar dezenfektan kullanımıyla) hafif hareketlerle silinerek temizlenebilir veya özenli şekilde kuru, temiz ve emici bir bezle silinebilir.

Plastik kilitli kemer sisteminin temizliği

- Modele bağlı olarak plastik tokalı kemerler makinede **40 °C** ila **60 °C** arasında yıkanabilir.
- Öneri: Bir yıkama torbası ya da filesi ve ayrıca hassas çamaşırlar için olan deterjan kullanılmalıdır.

BİLGİ

Kemer bantları alternatif olarak deterjanlı sıcak suyla (bir miktar dezenfektan kullanımıyla) hafif hareketlerle silinerek temizlenebilir veya özenli şekilde kuru, temiz ve emici bir bezle silinebilir.

Diğer temizleme bilgileri

- Kemerler açık havada kurumaya bırakılmalıdır. Kemerlerin ve minderlerin montajdan önce tamamen kurumuş olması sağlanmalıdır.
- Kemerler doğrudan ısı etkisine tutulmamalıdır (örn. güneş ışığı, fırın veya kalorifer ısısı).
- Kemerler ütülenmez ve ağartıcı kullanılmaz.

9.21.2 Dezenfeksiyon

- 1) Dezenfeksiyon işleminden önce minder ve tutamaklar iyice temizlenmelidir.
- 2) Tekerlekli sandalyenin tüm parçalarını dezenfeksiyon maddesi ile silin.

Dezenfeksiyon konusunda önemli bilgiler

- Ürün çok sayıda kişi tarafından kullanılıyorsa, bu durumda piyasada bulunan bir dezenfeksiyon maddesinin kullanılması zorunludur.
- Dezenfeksiyon için sadece renksiz su bazlı maddeler kullanılmalıdır. Üreticinin belirttiği kullanım uyarılarına dikkat edilmelidir.

10 Bakım ve Onarım

10.1 Bakım

⚠ UYARI

Hatalı bakım çalışmaları

Bakım aralıklarına uyulmaması nedeniyle kullanıcının ağır yaralanması, üründe hasar

- ▶ Sadece bu bölümde açıklanan bakım çalışmalarını yapın. Diğer bakım ve servis işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Ürünü **senede 1 x** çalışabilirlik ve sürüş emniyeti bakımından kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.
- ▶ Anatomisinde değişkenlik gösteren kullanıcılarda (örn. vücut ölçüleri, vücut ağırlığı) veya rahatsızlık seyri değişen kişilerde ürünü en az **6 ayda bir** kontrol ettirin, ayarlatın ve bakımını yaptırın.

- **Her kullanımdan önce** ürünün fonksiyon kabiliyeti kontrol edilmelidir.
- Eksikliklerin tespit edilmesi durumunda ürün kullanılmamalıdır. Bu durum özellikle ürünün stabil olmaması, sürüş davranışının değişmesi ayrıca kullanıcının oturma konumu veya koltuğun stabilitesi ile ilgili sorun çıkması için geçerlidir. Eksikleri gidermek için bekletmeden uzman personele başvurulmalıdır.
- Aynı durum gevşemiş, aşınmış, eğilmiş veya hasar görmüş parçaların, çerçeve çatlaklarının veya çerçeve kırıklarının tespit edilmesi için de geçerlidir.
- Birkaç bakım çalışması belirlenmiş bir kapsamda evde kendi başına yapılabilir ("bakım periyodu" ve "bakım içerikleri" bölümüne bakınız).
- Ürünün bakımı yapılmazsa, ürünün kullanıcısı için yaralanma tehlikesi meydana gelebilir.

10.1.1 Bakım aralıkları

Aşağıda açıklanan fonksiyonlar belirtilen aralıklarla kullanıcı ya da refakatçi kişi tarafından kontrol edilmelidir:

| Kontrol | Kullanmadan önce | ayda bir defa | üç ayda bir defa |
|--|------------------|---------------|------------------|
| Frenlerin fonksiyon kontrolü | X | | |
| Koltuk ve sırt dayanağı kılıfının sarkması | | X | |
| Bacak desteklerinin sağlamlığı | | X | |
| Aşınma parçalarının gözle kontrolü (örn. lastikler, yataklar) | | X | |
| Yataklarda kirlenme | | X | |
| Tutma bileziğinde hasarlar | | X | |
| Hava basıncı (veriler için lastik yüzeyine bakın) | | X | |
| Katlama mekanizmasında aşınma | | X | |
| Arka tekerleklerdeki jant teli geriliminin kontrolü | | | X |
| Bütün vida bağlantılarının kontrolü | | | X |
| Üründeki tüm etiketlerin ve işaretlerin okunur durumda olması ile ilgili kontrol | | X | |

10.1.2 Bakım içerikleri

Ürünün birkaç parçası, sorunsuz bir fonksiyonun sağlanması elle kullanıcı veya refakatçi tarafından onarılabilir:

- Özellikle tekerlekli sandalye kullanılmaya başlandığı zaman ya da ayarlama çalışmalarından sonra vida bağlantılarının sağlamlığı kontrol edilmelidir. Bir vida bağlantısı birçok kez çözülyorsa, bekletmeden uzman personele başvurulmalıdır.
- Yönlendirme tekerleği çatalı ile ön tekerlek çatalı vidalama aksı arasında zamanla saçlar veya tortu parçacıkları birikir. Bu da yönlendirmeyi zorlaştırır. Kirlenmiş düzenli olarak temizlenmeli ve akslar yağlanmalıdır. Bunun için "Zor çalışma durumunda işlem şekli" bölümüne dikkat edin.
- Tahrik tekerlekleri, seri olarak geçmeli aks sistemi ile donatılmıştır. Sistemin çalışır durumda kalabilmesi için tahrik mili veya tahrik mili yuvası üzerinde kir birikmemiş olmalıdır. Geçmeli aks, ayrıca zaman zaman reçine içermeyen ince bir yağ (dikiş makinesi yağı) ile yağlanmalıdır.
- Tekerlekli sandalyenin ıslanması durumunda, sandalye silinerek kurutulmalıdır.

10.2 Onarım

⚠ UYARI

İzin verilmeyen onarım çalışmaları

Ayarlama ve montaj hataları nedeniyle kullanıcıda ağır yaralanmalar, üründe hasar

- ▶ Sadece bu bölümde açıklanan onarımları yapın. Diğer onarım işlemleri sadece uzman personel tarafından yapılmalıdır.

10.2.1 İç lastik, jant bandı ve lastik değişimi

⚠ DİKKAT

Lastik değiştirmede yapılan hatalar

Yanlış montaj nedeniyle kullanıcının yaralanması, ürün hasarları

- ▶ Lastik değiştirme esnasında tekerlekli sandalyede kişilerin oturmaması gerekir.
- ▶ Bir tekerleğin her sökülmesinden önce ürünü devrilmeye karşı emniyete alınız.
- ▶ Lastikleri her zaman çiftli olarak değiştiriniz. Farklı aşınmış lastikler tekerlekli sandalyenin düz gitmesini olumsuz etkiler.

BİLGİ

Dış mekanlardaki sürüşlerde acil durumlar için daima bir onarım seti ve bir hava pompası (havalı lastiklerin kullanılması durumunda) bulundurulmalıdır.

Buna uygun olan hava pompaları sipariş listesinde vardır ve ürün ile birlikte teslim edilir. Buna bir alternatif olarak, lastiğinizin içini sertleşen bir köpükle dolduran arıza spreyi kullanılabilir (bisikletçilerde bulunabilir).

Lastik patlaması uygun aletlerle kullanıcı tarafından onarılabilir:

Demontaj ve montaj hazırlığı

- 1) Lastikler dikkatli bir şekilde uygun montaj aletleri kullanılarak janttan sökülür.
BİLGİ: Bunu yaparken jant ve iç lastiğinin hasarlanmamasına dikkat ediniz.
- 2) İç lastiğin valf somunu, valften sökülmeli ve iç lastik dışarı çıkartılmalıdır.
- 3) İç lastik onarım setinde açıklanan bilgiler doğrultusunda onarılmalı veya yenisi takılmalıdır.
- 4) Lastik monte edilmeden önce jant yuvası ve lastiğin iç cidarları üzerinde yabancı madde olup olmadığı kontrol edilmelidir. Bunlar lastik patlamasının sebebi olabilir.
- 5) Lastik yerine yerleştirilmeden önce jant bandının genel durumu iyice kontrol edilmelidir. Jant bandı, iç lastiğin jant teli uçları dolayısıyla hasar görmesine karşı korur.



Jant bandının değiştirilmesi (sadece gerekirse)

- 1) Değişme durumunda eski jant bandı janttan çıkartılmalıdır.
- 2) Yeni jant bandı valf açıklığı doğru yerine getirilerek jantın etrafına geçirilmelidir.
- 3) Tipi dolayısıyla ön görülmüş ise, jant bandı yapıştırılmalıdır. Bütün jant teli başlıklarının kapatılmış olmasına dikkat ediniz.

İç lastik ve lastiğin monte edilmesi

- 1) Valfin arka tarafında lastiğin bir tarafı jant kenarı üzerinden içeri bastırılmalıdır.

- 2) İç lastik yuvarlak bir şekil alıncaya kadar hafifçe şişirilmelidir.
- 3) İç lastiğin valf somunu sökülmeli ve valf jantın valf deliği içinden geçirilmelidir.
- 4) İç lastik, dış lastiğin içine sokulmalıdır.
- 5) Diğer lastik tarafı – valfin karşısından başlayarak – jant üzerine monte edilmelidir. Bunu yaparken iç lastik, dış lastik ve jant arasına sıkışmamalıdır.



İç lastik şişirilmelidir

- 1) Valf konumunun dik olmasına dikkat edilmelidir, bu şekilde iç lastik ve dış lastiğin valf bölgesinde rahat oturması sağlanır.
- 2) Valf somunu iyice sıkılmalıdır.
- 3) İç lastik, dış lastik sadece baş parmak ile bastırılabilir durumda oluncaya kadar şişirilmelidir.
BİLGİ: Lastiğin her iki tarafındaki kontrol çizgisi ile jant arasındaki mesafe bütün çevre boyunca eşit ise lastik merkezi olarak yerleşmiştir. Eğer değilse: Lastiğin havası boşaltılmalıdır ve lastik yeniden doğru monte edilmelidir.
- 4) İç lastik, lastik üreticisi tarafından ön görülen azami basınca kadar şişirilmelidir (lastiğin yan yüzünde basılı olan yazıya bakınız).
- 5) Koruyucu kapak valf üzerine iyice vidalanmalıdır.

11 İmha etme

11.1 İmha etme bilgileri

Ürün, imha edilmesi için uzman personele iade edilmelidir.

Ürün bileşenleri, ilgili ülkeye özgü geçerli çevreyi koruma yönergelerine göre imha edilmelidir.

11.2 Yeniden kullanım için uyarılar

⚠ DİKKAT

Kullanılmış koltuk minderleri

Tekrar kullanım durumunda fonksiyonel veya hijyenik riskler

- Yeniden kullanım durumunda koltuk minderlerini değiştirin.

Ürün yeniden kullanım için uygundur.

Yeniden kullanılan ürünler, yeniden kullanılan makine veya araçlarda olduğu gibi daha fazla yüke maruz kalır. Ürünün kullanım ömrü süresince özellikler ve performanslar, kullanıcının ve üçüncü kişilerin güvenliği tehlikeye girecek şekilde değiştirilmemelidir.

Tekrar kullanım için ilgili ürün iyice temizlenmeli ve dezenfekte edilmelidir. Ardından ürün uzman personel tarafından durum, aşınma ve hasarlar bakımından kontrol ettirilmelidir. Aşınmış ve hasar görmüş parçaları ve kullanıcıya uymayan veya uygun olmayan parçaları değiştirin.

Parçaların değiştirilmesiyle ilgili ayrıntılı bilgiler ve gerekli aletler hakkındaki bilgiler servis kılavuzunda bulunabilir.

12 Yasal talimatlar

Tüm yasal şartlar ilgili kullanıcı ülkenin yasal koşullarına tabiidir ve buna uygun şekilde farklılık gösterebilir.

12.1 Sorumluluk

Üretici, ürün eğer bu dokümanda açıklanan açıklama ve talimatlara uygun bir şekilde kullanıldıysa sorumludur. Bu dokümanın dikkate alınmamasından, özellikle usulüne uygun kullanılmayan ve üründe izin verilmeyen değişikliklerden kaynaklanan hasarlardan üretici hiçbir sorumluluk yüklenmez.

12.2 Garanti

Garanti koşulları konusunda daha ayrıntılı bilgiler ürünü ayarlayan uzman personel veya üretici servisi tarafından verilir (adresler için dış kapağın iç sayfasına bakınız).

12.3 Kullanım ömrü

Beklenen kullanım ömrü: **4 yıl**

Beklenen kullanım ömrü konusunda tasarım, üretim ve veriler bakımından ürünün kurallara uygun kullanımı esas alınmıştır. Burada koruyucu bakım verileri, etkinliğin ve ürünün güvenliği ile ilgili veriler de kapsam dahilindedir.

13 Teknik veriler

| BİLGİ |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> ► Birçok teknik veri aşağıda mm olarak belirtilmiştir. Eğer başka türlü belirtilmediyse üründeki ayarların mm olarak değil, yaklaşık 0,5 cm veya 1 cm'lik adımlarda gerçekleştirilmesi gerektiğini dikkate alınız. ► Ayar işlemlerinde erişilen değerlerin aşağıda verilen değerlere göre sapma yapabileceğini dikkate alınız. Sapma ±10 mm ve ±2° olabilir. |

| BİLGİ |
|---|
| <ul style="list-style-type: none"> ► Aşağıda verilen tüm ölçüler kısmen teorik olarak belirlenmiş değerlerdir. ► Tüm ürün varyantlarında bütün ayar olasılıklarının kullanılamayacağını dikkate alın. Aynı şekilde ayar kombinasyonları, sınırlarını kompakt çerçeve geometrisinde bulur. ► Üretici teknik değişiklik yapma ve tolerans hakkını saklı tutar. |

Genel veriler

| | Motus |
|---|--|
| Maks. yükleme [kg] | 125/140 |
| Ağırlık [kg] ¹⁾ (koltuk genişliği 380 mm; koltuk derinliği 400 mm; 5" tam lastik ön tekerlekler, 24" boşluklu jant) | yakl. 14 |
| Taşıma ağırlığı [kg] ¹⁾ ; (koltuk genişliği 380 mm; koltuk derinliği 400 mm; 5" tam lastik ön tekerlekler, 24" boşluklu jant) | Tekerleksiz sandalye: yakl. 10,5 Arka tekerlek 24" (çifti): yakl. 3,6 ¹⁾ |
| Koltuk genişliği [mm] ²⁾ | 355 – 550 |
| Koltuk derinliği [mm] ²⁾ | 360 – 540 |
| Diz altı uzunluğu [mm] (minder olmadan) | 340 – 540 |
| Maks. toplam yükseklik [mm] (arkadaki koltuk yüksekliği: 520 mm; sırt dayanağı yüksekliği 500 mm; itme barı) | 1100 |
| Min. lastik basıncı [bar] ³⁾ | 7 |
| Döndürme alanı yakl. [mm] ⁴⁾ (koltuk genişliği 380 mm; koltuk derinliği 400 mm; pasif aks) | 1080 |
| İzin verilen maks. eğim [°] / [%] ⁵⁾⁶⁾⁷⁾ | 7 / 12,3 |

1) Ağırlık bilgileri opsiyon ve varyant seçimine göre değişir.

2) ISO 7176-5, 8.12 ile uyumlu

3) Lastiklere göre farklılık gösterir; tekerleğin üzerindeki baskıya bakın

4) Dönme alanı/çevirme alanı ISO 7176-5, 8.11/8.12 ile uyumlu olarak

5) El freni çekiliyken park etmek için de geçerlidir.

6) Tüm yönler için geçerlidir (yukarı, aşağı, yanlara doğru).

7) ISO 7176-1 ile uyumlu.

Diğer veriler

| Motus | Minimum | Maksimum |
|--|--|---|
| En ağır parçanın ağırlığı [kg] | --- | 8 itibariyle (en küçük koltuk genişliği, en küçük koltuk derinliği ve en düşük sırt dayanağı yüksekliğinde) |
| Toplam uzunluk [mm] (22" arka tekerlekte) ¹⁾ | 805 | 1085 |
| Toplam uzunluk [mm] (24" arka tekerlekte) ¹⁾ | 830 | 1110 |
| Toplam genişlik [mm] (standart arka tekerleklerde) ²⁾ | 520 | 720 |
| Toplam genişlik [mm] (kampana frenli arka tekerleklerde) ²⁾ | 555 | 755 |
| Uzunluk (katlanmış) [mm] | 805 | 1110 |
| Genişlik (katlanmış) [mm] | 320 | 355 |
| Yükseklik (katlanmış) [mm] | 730 | 1090 |
| Koltuk yüzeyi açısı | -5° – +15° (koltuğun ön/arka yüksekliğinden elde edilir) | |
| Etkin koltuk derinliği [mm] | 360 | 540 |
| Etkin koltuk genişliği [mm] | 355 | 555 |
| Koltuk ön kısım yüksekliği [mm] | 420 | 520 |
| Koltuk arka kısım yüksekliği [mm] | 360 | 520 |
| Sırt dayanağı açısı [°] | 0 (dikey) | maks. 30° |
| Sırt dayanağı yüksekliği [mm] | 300 | 500 |
| Bacak desteğinin koltuğa olan mesafesi [mm] | 340 | 520 |
| Kol dayanağının koltuğa olan mesafesi [mm] | 210 | 300 |
| Ayak plakasının koltuk yüzeyine olan açısı [°] | serbest ayarlanabilir | |
| Kavrama tekerleği çapı [mm] | 490 | 540 |
| Minimum dönme yarıçapı [mm] ³⁾ | 520 | --- |
| Yatay aks konumu [mm] ⁴⁾ | 33 | 106,5 |

¹⁾ Aks uzatmalı: Arka aks pozisyonu + 73 mm

²⁾ Dar kavrama lastikleri ve arka tekerleklerin 0° kamberi durumunda veriler

³⁾ ISO 7176-5 ile uyumlu

⁴⁾ Sırt bölümünün orta kısmına göre hesaplandı

Ön koltuk yüksekliği [mm]

| Ön tekerlek çatalı | Tekerlek çapı | | | | | |
|--------------------|---------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| | 3" | 4" | 5" | 5,5" | 6" | 7" |
| kısa | 420 – 440 | 420 – 450 | 450 – 460 | 460 – 470 | 460 – 480 | 490 |
| uzun | 460 – 470 | 460 – 490 | 460 – 500 | 470 – 510 | 470 – 510 | 490 – 520 |

Arka koltuk yüksekliği [mm]

| Arka tekerlek ebadı | Ayar aralığı | Ayar aralığı z50 | Ayar aralığı e-Support |
|---------------------|--------------|--------------------|------------------------|
| 22" | 380 – 490 | 450, 470, 490, 510 | 450 |
| 24" | 380 – 520 | 470, 510 | 470 |

Çevre şartları

| Sıcaklıklar ve nem | |
|--|--------------------------------------|
| Kullanım sıcaklığı [°C (°F)] | -10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104) |
| Taşıma ve depolama sıcaklığı [°C (°F)] | -10 ila maks. +40 (14 ila maks. 104) |

| | |
|---------------------------|-----------------------|
| Sıcaklıklar ve nem | |
| Nem [%] | 45 ila 85; yoğuşmasız |

14 Ekler

14.1 Trende taşınabilir tekerlekli sandalyeler için sınır değerler

| |
|---|
| BİLGİ |
| ► Bu seriye ait ürünler, engelli kişilere yönelik olarak demiryollarında ulaşım ile ilgili (AB) No. 1300/2014 teknik minimum taleplerini karşılamaktadır. |

| Özellik | Sınır değeri ((EU) No. 1300/2014 yönetmeliğine göre) |
|--|---|
| Uzunluk [mm] | 1200 (ayaklar için ilave 50 mm) |
| Genişlik [mm] | 700 (her bir tarafta eller için hareket sırasında ilave 50 mm) |
| En küçük tekerlekler ["] | yakl. 3 veya daha büyük (yönetmeliklere göre en küçük tekerlek 75 mm yatay ve 50 mm dikey boyutta bir boşluğu karşılamalıdır) |
| Yükseklik [mm] | maks. 1375; 1,84 m boya sahip erkek bir kullanıcı da dahil (95. persentil) |
| Dönme dairesi [mm] | 1500 |
| Maksimum ağırlık [kg] | 200 (kullanıcısı ile beraber ürün, el bagajı dahil) |
| Üzerinden geçilebilen bir engelin maksimum yüksekliği [mm] | 50 |
| Taban yüksekliği [mm] | 60 (10° bir eğim açısında ileri doğru sürüşte eğimin sonunda ayak desteğinin altında en az 60 mm taban yüksekliği olmalıdır) |
| Ürünün dengede kaldığı maksimum eğim açısı [°] | 6 (tüm yönlerde dinamik denge) 9 (tüm yönlerde statik denge, fren çekilmiş durumda da) |

14.2 Gerekli aletler

Ayar ve bakım çalışmaları için aşağıdaki aletler gereklidir:

- İç altı köşeli anahtar 4 – 6 mm
- 10, 11, 13, 19, 24 boyutlarında halka ve İngiliz anahtarı
- Tornavida takımı
- Tork anahtarı (ölçme aralığı 5 - 50 Nm)
- Lastik montaj kolu
- Hava pompası

14.3 Vida bağlantılarının sıkma momentleri

Başka bir talimat verilmemişse, cıvata bağlantıları aşağıdaki sıkma torkları ile sıkılır:

- Dişli çapı M4: 3 Nm
- Dişli çapı M5: 5 Nm
- Dişli çapı M6: 10 Nm
- Dişli çapı M8: 25 Nm



A series of 28 horizontal lines spanning the width of the page, designed for writing text. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right margin.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris III' Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein - Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

